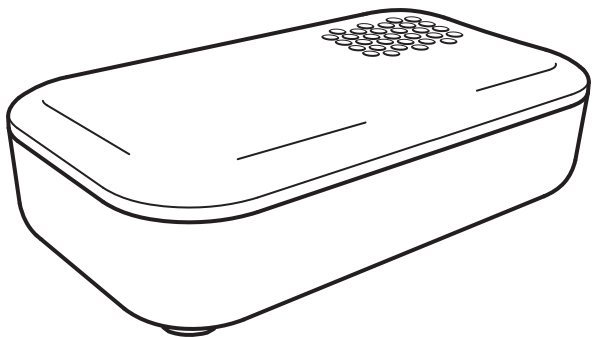


# BADRING



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>5</b>
<b>Deutsch</b>	<b>8</b>
<b>Français</b>	<b>11</b>
<b>Nederlands</b>	<b>14</b>
<b>Dansk</b>	<b>17</b>
<b>Íslenska</b>	<b>20</b>
<b>Norsk</b>	<b>23</b>
<b>Suomi</b>	<b>26</b>
<b>Svenska</b>	<b>29</b>
<b>Česky</b>	<b>32</b>
<b>Español</b>	<b>35</b>
<b>Italiano</b>	<b>38</b>
<b>Magyar</b>	<b>41</b>
<b>Polski</b>	<b>44</b>

<b>Eesti</b>	<b>47</b>
<b>Latviešu</b>	<b>50</b>
<b>Lietuvių</b>	<b>53</b>
<b>Portugues</b>	<b>56</b>
<b>Româna</b>	<b>59</b>
<b>Slovensky</b>	<b>62</b>
<b>Български</b>	<b>65</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>68</b>
<b>Ελληνικά</b>	<b>71</b>
<b>Українська</b>	<b>74</b>
<b>Srpski</b>	<b>77</b>
<b>Slovenščina</b>	<b>80</b>
<b>Türkçe</b>	<b>83</b>
<b>عربي</b>	<b>87</b>

# English

## Get started

BADRING water sensor detects the presence of water in indoor environments and sounds an alarm. It can be used with DIRIGERA hub and IKEA Home smart app to notify you of a water leak, even if you are away from home.

### Get started with DIRIGERA hub

1. Open the back of the sensor and insert an AAA/HR03 battery.
2. Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on your screen.
3. Close the battery compartment and place the sensor wherever you want to monitor the presence of water.

### Get started without DIRIGERA hub

1. Open the back of the sensor and insert an AAA/HR03 battery.
2. Close the battery compartment and place the sensor wherever you want to monitor the presence of water.
3. The sensor is ready to use straight away.



### IKEA Home smart app

For Apple devices, download the app using the App Store. For Android devices, download the app using Google Play store.

## Get to know your product

You can use the sensor in damp locations, like bathrooms, laundry rooms or basements.

The sensor has two metal prongs underneath and will sound an alarm when both prongs come into contact with water.

The sensor has silicon feet to prevent it from moving around so there is no need to use double-sided tape or any other adhesive that may obstruct the flow of water.

## Testing the alarm

We recommend testing the alarm to familiarize yourself with the way it sounds. Place the sensor with metal prongs facing down in a bowl filled with 1-2 mm of water. Note! Sensor's casing is not waterproof, make sure only metal prongs are submerged. The alarm will stop when the metal prongs underneath the sensor dry out.

The alarm will stop when the prongs underneath the sensor dry out.

### **Adding more sensors**

You can connect as many sensors as you like to the DIRIGERA hub and IKEA Home smart app.

To add a new sensor follow the instructions in the IKEA Home smart app.

### **Battery care**

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will light up three times on the sensor and in the IKEA Home smart app you will be notified when the battery is low.

### **Changing the battery**

Open the back of the sensor, insert a new AAA/HR03 battery and close it again.

Please note the safety information in this document concerning battery usage and disposal.

We recommend using 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH). Sold separately.

### **Factory reset**

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

### **Care instructions**

To clean the product, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft dry cloth to wipe it dry.

Never use abrasive cleaners or chemical solvents since this can damage the product.

### **Safety instructions**

Please read this section carefully before using the product.

It contains important information and should be saved for future reference.

### **General safety**

- This product is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40°C (32°F to 104°F).
- Do not leave the product in direct sunlight or near a heat source as it may overheat.
- Different building material and product location can affect wireless connectivity range.

## **WARNING!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect battery type.  
Dispose of used batteries according to the instructions.

## **Technical data**

**Model:** BADRING water leakage sensor

**Type:** E2202

**Input:** 1.2V, 1 x AAA/HR03 LADDA battery

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-class:** IP44

**Keep this manual for future use.**

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

# Deutsch

## Inbetriebnahme

Der BADRING Wassersensor erkennt das Vorhandensein von Wasser in Innenräumen und löst einen Alarm aus. Er kann mit dem DIRIGERA Hub und der IKEA Home smart App verwendet werden, um auch während Abwesenheit über ein Wasserleck zu informieren.

### Erste Schritte mit dem DIRIGERA Hub

1. Das Fach auf der Rückseite des Sensors öffnen und eine AAA/HR03-Batterie einsetzen.
2. Die IKEA Home smart App herunterladen und die Anleitung auf dem Bildschirm befolgen.
3. Das Batteriefach schließen und den Sensor dort platzieren, wo eventuell Wasser auftreten kann, was überwacht werden soll.

### Erste Schritte ohne den DIRIGERA Hub

1. Das Fach auf der Rückseite des Sensors öffnen und eine AAA/HR03-Batterie einsetzen.
2. Das Batteriefach schließen und den Sensor dort platzieren, wo eventuell Wasser auftreten kann, was überwacht werden soll.
3. Der Sensor ist sofort einsatzbereit.



### IKEA Home smart App

Für Apple Geräte die App über den App Store herunterladen.  
Für Android-Geräte die App über den Google Play Store herunterladen.

## Das Produkt kennenlernen

Der Sensor kann auch in einer feuchten Umgebung verwendet werden, z. B. im Badezimmer, in der Waschküche oder im Keller.

Der Sensor besitzt im unteren Bereich zwei Metallstifte, durch die ein Alarm ausgelöst wird, wenn beide Stifte mit Wasser in Kontakt kommen.

Der Sensor besitzt Silikonfüße, damit er fest am Platz steht. Es besteht kein Bedarf, ihn mit doppelseitigem Klebeband oder einem anderen Klebstoff, der den Wasserfluss behindern kann, fest anzubringen.

## Die Alarmfunktion testen

Wir empfehlen, den Alarm auszutesten, um sich mit dem Signalton vertraut zu machen. Dazu den Sensor mit den Metallstiften nach unten in eine mit 1-2 mm Wasser gefüllte Schüssel legen. Achtung! Das



Gehäuse des Sensors ist nicht wasserdicht, also darauf achten, dass nur die Metallstifte ins Wasser getaucht werden. Der Alarm endet, wenn die Metallstifte unterhalb des Sensors ausgetrocknet sind.  
Der Alarm endet, wenn die Stifte unterhalb des Sensors ausgetrocknet sind.

### **Weitere Sensoren hinzufügen**

Es lassen sich so viele Sensoren wie gewünscht mit dem DIRIGERA Hub und der IKEA Home smart App verbinden.

Um einen neuen Sensor hinzuzufügen, die Anleitungen in der IKEA Home smart App befolgen.

### **Akkuwartung**

Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, leuchtet ein rotes LED-Signal dreimal am Sensor auf und in der IKEA Home smart App wird angezeigt, dass der Energiestatus der Batterie niedrig ist.

### **Den Akku wechseln**

Das Fach auf der Rückseite des Sensors öffnen, eine neue AAA/HR03-Batterie einsetzen und das Fach wieder schließen.

Bitte die Sicherheitsinformationen in diesem Dokument zur Verwendung der Batterie und ihrer Entsorgung beachten.

Wir empfehlen 1x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH).  
Separat erhältlich.

### **Auf Werkseinstellung zurücksetzen**

Die Zuordnungstaste innerhalb von 5 Sekunden 4-mal drücken.

### **Pflegehinweis**

Zum Reinigen das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit einem anderen weichen Tuch trocken nachwischen.

Keine Scheuermittel oder chemischen Präparate verwenden. Sie könnten dem Produkt schaden.

### **Sicherheitshinweise**

Bitte diesen Abschnitt vor dem ersten Gebrauch des Produkts sorgfältig lesen.

Er enthält wichtige Informationen und sollte zum späterem Nachlesen aufbewahrt werden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch im Haus geeignet und kann bei Temperaturen von 0° C bis +40° C (32°F bis 104°F) verwendet werden.
- Das Produkt keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung des Produkts können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

## ACHTUNG!

Bei Verwendung falscher Batterien besteht Explosionsgefahr.  
Verbrauchte Batterien gemäß Anleitung entsorgen.

## Technische Daten

**Modell:** BADRING Leckagesensor

**Typ:** E2202

**Eingangsleistung:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA Akku

**Reichweite:** 10 m (Freifeldmessung)

**Nur für Innenbereiche**

**Frequenzbereich:** 2405-2480 MHz

**Signalstärke:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-Klasse:** IP44

**Diese Anleitung für spätere Benutzung aufbewahren.**

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

# Français

## Installation

Le capteur BADRING détecte la présence d'eau dans un environnement intérieur et émet un son. Il peut s'utiliser avec la passerelle DIRIGERA et l'application IKEA Home smart pour vous prévenir en cas de fuite d'eau, même si vous n'êtes pas présent chez vous.

### Démarrer avec la passerelle DIRIGERA

1. Ouvrir le compartiment à l'arrière du détecteur et insérer une pile AAA/HR03.
2. Télécharger l'application IKEA Home smart et suivre les instructions affichées à l'écran.
3. Fermer le compartiment à pile et positionner le détecteur là où vous souhaitez surveiller une éventuelle fuite d'eau.

### Démarrer sans la passerelle DIRIGERA

1. Ouvrir le compartiment à l'arrière du détecteur et insérer une pile AAA/HR03.
2. Fermer le compartiment à pile et positionner le détecteur là où vous souhaitez surveiller une éventuelle fuite d'eau.
3. Le capteur est vendu prêt à être utilisé.



### Application IKEA Home smart

Pour les appareils Apple, téléchargez l'application sur l'App Store. Pour les appareils Android, téléchargez l'application sur Google Play.

## Bon à savoir sur votre produit

Il est possible d'utiliser le capteur dans des pièces humides comme une salle de bain, une buanderie ou un sous-sol.

Deux broches métalliques sont situées sous le capteur ; le capteur déclenche son alarme si les deux broches entrent en contact avec de l'eau.

Le capteur dispose de petits pieds en silicone pour être bien maintenu en place. Il n'y a donc pas besoin d'utiliser de l'adhésif double face ou tout autre type d'adhésif qui pourrait empêcher l'écoulement de l'eau.

## Tester l'alarme

Nous recommandons de tester l'alarme pour se familiariser avec le bruit émis. Installer le capteur, broches en métal vers le bas, dans un bol rempli de 1 à 2 mm d'eau. Attention ! L'étui du capteur n'est pas étanche ; seules les broches en métal doivent être immergées. L'alarme s'arrête quand les broches en métal sous le capteur sont sèches. L'alarme s'arrête quand les broches sous le capteur sont sèches.

### **Ajouter plus de capteurs**

Il est possible de connecter autant de capteurs que vous le souhaitez à la passerelle DIRIGERA et à l'application IKEA Home smart. Pour ajouter un nouveau capteur, suivre les instructions dans l'application IKEA Home smart.

### **Surveillance du niveau de charge de la pile**

Si la pile doit être remplacée, un voyant LED rouge clignote trois fois sur le capteur et l'application IKEA Home smart envoie une notification pour indiquer que le niveau de charge de la pile est bas.

### **Remplacement de la pile**

Ouvrir le compartiment à pile, insérer 1 pile AAA/HR03 et refermer le compartiment.

Bien se reporter aux informations de sécurité concernant l'utilisation de la pile et sa mise au rebut figurant dans ce document.

Nous recommandons d'utiliser 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750 mAh, Ni-MH). Pile vendue séparément.

### **Réinitialisation paramètres d'usine**

Appuyer sur le bouton d'appairage 4 fois en moins de 5 secondes.

### **Instructions d'entretien**

Pour nettoyer le produit, utiliser un chiffon doux imprégné d'un détergent léger. Utiliser un autre chiffon doux pour sécher.

NB !

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'abîmer le produit.

### **Instructions de sécurité**

Bien lire cette notice avant d'utiliser le produit.

Contient des informations importantes et doit être conservé pour vous y reporter ultérieurement.

### **Information de sécurité générale**

- Ce produit est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, et à des températures allant de 0°C à 40°C (32°F à 104°F).
- Maintenir le produit à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- La portée de connexion varie en fonction du matériau du bâtiment et de l'emplacement du dispositif à l'intérieur du bâtiment.

## **ATTENTION !**

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incompatible. Jeter les piles usagées selon les instructions données.

### **Caractéristiques techniques**

**Modèle:** détecteur de fuite d'eau BADRING

**Type:** E2202

**Alimentation:** 1 pile LADDA 1.2 V, AAA/HR03

**Portée:** 10 m en champ libre

**Pour un usage intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement:** 2405-2480 MHz

**Puissance de sortie:** 7.3 dBm (EIRP)

**Catégorie IP:** IP44

**Conserver ce manuel pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

# Nederlands

## Aan de slag

De BADRING watersensor detecteert water binnenshuis en geeft een alarm af. De watersensor kan worden gebruikt met de DIRIGERA hub en de IKEA Home smart app om te controleren of er water lekt, zelfs wanneer je niet thuis bent.

### Aan de slag met de DIRIGERA hub

1. Open de achterkant van de sensor en plaats een AAA/HR03-batterij.
2. Download de IKEA Home smart app en volg de instructies op je scherm.
3. Sluit het batterijcompartiment en plaats de sensor waar je op de aanwezigheid van water wilt controleren.

### Aan de slag zonder de DIRIGERA hub

1. Open de achterkant van de sensor en plaats een AAA/HR03-batterij.
2. Sluit het batterijcompartiment en plaats de sensor waar je op de aanwezigheid van water wilt controleren.
3. De sensor is direct klaar voor gebruik.



### IKEA Home smart app

Voor Apple-apparaten download je de app in de App Store.

Voor Android-apparaten download je de app in de Google Play Store.

## Informatie over je product

Je kan de sensor in vochtige ruimtes gebruiken, zoals een badkamer, wasruimte of kelder.

De sensor is voorzien van twee metalen contactpunten. Het alarm gaat af wanneer deze contactpunten in aanraking komen met water.

De sensor is voorzien van siliconen voetjes om te voorkomen dat hij verschuift. Je hoeft dus geen dubbelzijdig of ander soort plakband te gebruiken dat de waterstroom mogelijk hindert.

## Het alarm testen

Het is aanbevolen het alarm te testen om vertrouwd met het geluid te raken. Plaats de sensor met de twee metalen contactpunten omlaag in een schaal die met 1-2 mm water is gevuld. Opmerking! De behuizing van de sensor is niet waterdicht. Zorg dat alleen de metalen contactpunten in aanraking komen met het water. Het alarm stopt wanneer de metalen contactpunten onder de sensor uitdrogen. Het alarm stopt wanneer de contactpunten onder de sensor uitdrogen.

## **Meer sensoren toevoegen**

Je kan net zoveel sensors verbinden als je wilt aan de DIRIGERA hub en de IKEA Home smart app.

Volg om een nieuwe sensor toe te voegen de instructies in de IKEA Home smart app.

## **Batterij-onderhoud**

Wanneer de batterij moet worden vervangen, licht een rood led-lampje op de sensor drie keer op. In de IKEA Home smart app krijg je een melding wanneer de batterij bijna leeg is.

## **De batterij vervangen**

Open de achterkant van de sensor, plaats een nieuw AAA/HR03-batterij en sluit hem weer.

Raadpleeg de veiligheidsinformatie in dit document betreffende batterijgebruik en -afval.

We raden aan het volgende te gebruiken: 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH). Apart verkocht.

## **Terug naar fabrieksinstellingen**

Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelingsknop.

## **Onderhoudsinstructies**

Om het product schoon te maken, veeg je het schoon met een zachte doek die met een beetje mild schoonmaakmiddel is bevochtigd.

Gebruik een andere zachte droge doek om het droog te wrijven.

Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of chemische oplosmiddelen aangezien dit het product kan beschadigen.

## **Veiligheidsinstructies**

Lees deze paragraaf goed door voordat je het product gebruikt.

Er staat belangrijke informatie in die je ter referentie moet bewaren.

## **Algemene veiligheid**

- Dit product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en mag worden gebruikt bij een temperatuur van 0°C tot 40°C (32°F tot 104°F).

- Laat het product niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron liggen, omdat het oververhit kan raken.
- Verschillende bouwmaterialen en productlocaties kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

### **WAARSCHUWING!**

Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type batterij. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

### **Technische informatie**

**Model:** BADRING sensor voor waterlekkege

**Type:** E2202

**Invoer:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA-batterij

**Reikwijdte:** 10 m gemeten in de open lucht.

**Uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis**

**Frequentie:** 2405-2480 MHz

**Uitvoerspanning:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-klasse:** IP44

**Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.**

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Postbus 702, SE-34381 Älmhult, Zweden**



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.



# Dansk

## Kom godt i gang

BADRING vandsensor registrerer tilstedeværelsen af vand i indendørs og afgiver en alarm. Den kan bruges sammen med DIRIGERE hub og IKEA Home smart app til at give dig besked om en vandlækage, selvom du er væk hjemmefra.

### Sådan kommer du i gang med din DIRIGERA hub

1. Åbn sensorens dæksel, og indsæt et AAA/HR03 batteri.
2. Download IKEA Home smart appen, og følg anvisningerne på skærmen.
3. Luk batteridækslet, og anbring sensoren, hvor du ønsker at overvåge tilstedeværelse af vand.

### Sådan kommer du i gang uden en DIRIGERA hub

1. Åbn sensorens dæksel, og indsæt et AAA/HR03 batteri.
2. Luk batteridækslet, og anbring sensoren, hvor du ønsker at overvåge tilstedeværelse af vand.
3. Sensoren er klar til brug med det samme.



### IKEA Home smart app

For Apple-enheder skal du downloade appen i App Store. For Android-enheder skal du downloade appen i Google Play Store

## Lær dit produkt at kende

Du kan bruge sensoren i fugtige omgivelser som badeværelset, bryggerset eller kælderen.

Der sidder to metalstifter under sensoren, som afgiver en alarm, når begge stifter kommer i kontakt med vand.

Sensoren har silikonefødder for at undgå, at den bevæger sig, så det er ikke nødvendigt at bruge dobbeltklæbende tape eller andre klæbemidler, der kan blokere vandstrømmen.

## Test alarmen

Vi anbefaler at teste alarmen, så du bliver bekendt med lyden. Anbring sensoren med metalstifterne vendt nedad i en skål fyldt med 1-2 mm vand. OBS! Sensorens kabinet er ikke vandtæt. Sørg for, at det kun er metalstifterne, der er dækket af vand. Alarmen stopper, når metalstifterne under sensoren tørrer.

Alarmen stopper, når krogene under sensoren tørrer.

## **Sådan tilføjer du flere sensorer**

Du kan forbinde lige så mange sensorer, som du vil, til DIRIGERA hub og IKEA Home smart app. Følg vejledningen i IKEA Home smart appen for at tilføje en ny sensor.

## **Vedligehold batterier**

Når det er tid til, at batteriet skal udskiftes, blinker en rød LED-indikator tre gange på sensoren, og i IKEA Home smart appen får du en notifikation, når batteriniveauet er lavt.

## **Sådan udskifter du batteriet**

Åbn dækslet bag på sensoren, indsæt et nyt AAA /HR03batteri, og luk dækslet igen.

Husk at læse sikkerhedsinformationen i dette dokument vedrørende brug og bortskaffelse af batterier.

Vi anbefaler at bruge 1 stk. IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Sælges separat.

## **Nulstil til fabriksindstillinger**

Tryk på parring-knappen 4 gange inden for 5 sekunder.

## **Vedligeholdelse**

Rengør produktet med en fugtig, blød klud og lidt mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en blød, tør klud.

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

## **Sikkerhedsvejledning**

Læs venligst dette afsnit omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Det indeholder vigtig information, og bør gemmes til senere brug.

## **Generel sikkerhed**

- Dette produkt er kun til indendørs brug og må kun bruges i temperaturer fra 0-40° (32-104°F).
- Produktet må ikke efterlades i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Forskellige byggematerialer og placering af produktet kan påvirke rækkevidden af den trådløse forbindelse.

## **ADVARSEL!**

Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Batterierne skal bortskaffes i henhold til anvisningerne.

### **Tekniske data**

**Model:** BADRINGvandlækagesensor

**Type:** E2202

**Indgangseffekt:** 1.2 V, 1 x AAA/HR03 LADDA batteri

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft

**Kun til indendørs brug.**

**Driftsfrekvens:** 2405-2480 MHz

**Udgangseffekt:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-klasse:** IP44

**Gem disse anvisninger til fremtidig brug.**

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

# Íslenska

## Fyrstu skref

BADRING vatnsskynjari nemur vatn innanhúss og gefur frá sér viðvörunarhljóð. Þú getur notað hann með DIRIGERA gátt og IKEA Home smart appinu sem gerir þér viðvart um vatnsleka jafnvel þó þú sért ekki heima.

## Fyrstu skref með DIRIGERA gátt

1. Opnaðu bakhliðina á skynjaranum og settu AAA/HR03 rafhlöðu í hann.
2. Náðu í IKEA Home smart appið og fylgdu leiðbeiningunum.
3. Lokaðu rafhlöðuhólfinu og settu skynjarann þar sem þú vilt að hann nemi vatn.

## Fyrstu skref án DIRIGERA gáttar

1. Opnaðu bakhliðina á skynjaranum og settu AAA/HR03 rafhlöðu í hann.
2. Lokaðu rafhlöðuhólfinu og settu skynjarann þar sem þú vilt að hann nemi vatn.
3. Skynjarinn er samstundis tilbúinn til notkunar.



## IKEA Home smart app

Fyrir Apple tæki: Náðu í appið í App Store Fyrir Android tæki: Náðu í appið í Google Play store

## Lærðu inn á vöruna þína

Þú getur notað skynjarann í röku umhverfi eins og á baðherbergi, í þvottahúsi eða kjallara.

Undir skynjaranum eru tveir nemar úr málmni og hann gefur frá sér viðvörunarhljóð þegar báðir nemarnir komast í snertingu við vatn.

Skynjarinn er á silíkonfæti sem kemur í veg fyrir að hann færist og því þarf ekki að nota tvöfalt límband eða annað lím sem gæti hindrað að hann nemi vatn.

## Prófa viðvörunarhljóðið

Við mælum með að prófa viðvörunarhljóðið til að heyra hvernig það hljómar. Settu skynjarann í skál með 1-2 mm af vatni og láttu málmnemana snúa niður. Athugaðu! Hlífin er ekki vatnsheld, gættu þess að aðeins málmnemarnir fari í vatnið. Viðvörunarhljóðið þagnar þegar málmnemarnir þorna.

Viðvörunarhljóðið þagnar þegar nemarnir undir skynjaranum þorna.

## **Bæta við fleiri skynjum**

Þú getur tengt eins marga skynjara og þú vilt við DIRIGERA gáttina og IKEA Home smart appið.

Til að bæta við nýjum skynjara skaltu fylgja leiðbeiningum í IKEA Home smart appinu.

## **Umhirða rafhlöðu**

Þegar þörf er á að skipta út rafhlöðu lýsir rautt LED ljós þrisvar á skynjaranum og þú færð tilkynningu í IKEA Home smart appinu þegar lítið er eftir af rafhlöðunni.

## **Skipt um rafhlöðu**

Opnaðu bakhliðina á skynjaranum, komdu fyrir nýrri AAA rafhlöðu og lokaðu henni aftur.

Vinsamlega lestu öryggisleiðbeiningar í skjalinu sem varða rafhlöðunotkun og förgun.

Ráðlagt er að nota 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH). Selt sér.

## **Endurstilla á grunnstillingu**

Ýttu fjórum sinnum á þörunarhnappinn innan fimm sekúndna.

## **Umönnunarleiðbeiningar**

Hreinsaðu vöruna með smá hreinsiefni í mjúkum klút. Notaðu annan mjúkan en þurran klút til að þurrka hana.

Aldrei nota hrjúf hreinsiefni eða uppleysanleg efni, þar sem það gæti skemmt vöruna.

## **Öryggisleiðbeiningar**

Vinsamlega lestu þennan hluta vandlega áður en þú notar vöruna. Þar eru mikilvægar upplýsingar sem gott er að geyma.

## **Almennar öryggisleiðbeiningar**

- Varan er aðeins ætluð til notkunar innandyra og má nota við 0°C til 40°C (32°F til 104°F).

- Ekki skilja vöruna eftir þar sem hún kemst í snertingu við beint sólarljós eða nálægt hitagjöfum, þar sem hún gæti ofhitnað.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækja geta haft áhrif á drægni þráðlausrar tengingar.

## **VIÐVÖRUN!!**

Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund. Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt leiðbeiningum.

## **Tæknilegar upplýsingar**

**Módel:** BADRING skynjari fyrir vatnsleka

**Tegund:** E2202

**Inntak:** 1.2V, 1 x AAA/HR03 LADDA rafhlaða

**Drægi:** 10 m í opnu rými.

**Einungis til notkunar innandyrá**

**Vinnslutíðni:** 2.405-2.480 MHz

**Útgangsafl:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-flokkur:** IP44

**Geymdu bæklinginn til að fletta upp í síðar.**

**Framleiðandi: IKEA of Sweden AB**

**Heimilisfang: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

# Norsk

## Kom i gang

BADRING vannsensor registrerer tilstedeværelsen av vann i innemiljøer og utløser en alarm. Den kan brukes med DIRIGERA og IKEA Home smart-appen for å varsle deg om en vannlekkasje, selv om du er borte fra hjemmet.

### Kom i gang med DIRIGERA hub

1. Åpne baksiden av sensoren og sett inn et AAA/HR03-batteri.
2. Last ned IKEA Home smart-appen og følg instruksjonene på skjermen.
3. Lukk batterirommet og plasser sensoren der du vil overvåke tilstedeværelsen av vann.

### Kom i gang uten DIRIGERA hub

1. Åpne baksiden av sensoren og sett inn et AAA/HR03-batteri.
2. Lukk batterirommet og plasser sensoren der du vil overvåke tilstedeværelsen av vann.
3. Sensoren er klar til bruk med en gang.



### IKEA Home smart-appen

På Apple-enheter laster du ned appen i App Store. På Android-enheter, last ned appen i Google Play.

## Bli kjent med produktet

Du kan bruke sensoren på fuktige steder, som bad, vaskerom eller kjellere.

Sensoren har to metallstifter under, og vil slå alarm når begge stiftene kommer i kontakt med vann.

Sensoren har silisiumføtter for å hindre at den beveger seg rundt, så det er ikke nødvendig å bruke dobbeltsidig teip eller noe annet lim som kan hindre vannstrømmen.

## Teste alarmen

Vi anbefaler at du tester alarmen for å gjøre deg kjent med hvordan den høres ut. Plasser sensoren med metallpinnene vendt ned i en bolle fylt med 1–2 mm vann. Obs! Sensorhuset er ikke vanntett, sørg for at bare metallpinnene er nedsenket i vann. Alarmen stopper når stiftene under sensoren tørker.

Alarmen stopper når stiftene under sensoren tørker.

## Legge til flere sensorer

Du kan koble til så mange sensorer du vil til DIRIGERA hub og IKEA Home smart-appen.

Følg instruksjonene i IKEA Home smart-appen for å legge til en ny sensor.

### **Batteripleie**

Når det er tid for å bytte batteri, vil en rød LED-indikator lyse tre ganger på sensoren, og i IKEA Home smart-appen vil du bli varslet når batteriet er lavt.

### **Skifte batteri**

Åpne baksiden av sensoren, sett inn 1 stk. AAA/HR03-batteri og lukk den igjen.

Vær oppmerksom på sikkerhetsinformasjonen i dette dokumentet om bruk og kasting av batterier.

Vi anbefaler bruk av 1 stk. IKEA LADDA-batteri 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Selges separat.

### **Tilbakestille til fabrikkinnstillinger**

Trykk på parkoblingsknappen 4 ganger innen 5 sekunder.

### **Vedlikehold**

For å rengjøre produktet, tørk med en myk klut fuktet med litt mildt vaskemiddel. Bruk en annen myk, tørr klut for å tørke den tørr.

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler siden dette kan skade produktet.

### **Sikkerhetsinstrukser**

Les denne delen nøye før du bruker produktet.

Den inneholder viktig informasjon og bør lagres for fremtidig referanse.

### **Grunnleggende sikkerhet**

- Dette produktet er kun til innendørs bruk og kan brukes i temperaturer fra 0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F).
- Ikke sett produktet i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, fordi det kan overopphetes.
- Ulike byggematerialer og plassering av produktet kan påvirke rekkevidden for trådløs tilkobling.



## **ADVARSEL!**

Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil batteritype. Brukte batterier skal kastes i henhold til instruksene på pakken.

## **Teknisk spesifikasjon**

**Modell:** BADRING vannlekkasjesensor

**Type:** E2202

**Input:** 1.2 V, 1 stk. AAA/HR03 LADDA-batteri

**Rekkevidde:** 10 m i åpent rom.

**Kun til innendørs bruk**

**Driftsfrekvens:** 2405–2480 MHz

**Effekt:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-grad:** IP44

**Spar på disse instruksene for fremtidig bruk.**

**Produsent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

# Suomi

## Aloittaminen

BADRING-vesivuototunnistin havaitsee ja hälyttää, jos sisätiloissa on vettä. Tuote voidaan yhdistää DIRIGERA-hubiin ja IKEA Home smart -sovellukseen, jotta saat ilmoituksen vesivuodosta, vaikka olisit poissa kotoa.

### Käytön aloittaminen DIRIGERA-hubin kanssa

1. Avaa tunnistimen takaosa ja aseta AAA/HR03-paristo paikalleen.
2. Lataa IKEA Home smart -sovellus ja noudata näytöllä olevia ohjeita.
3. Sulje paristokotelo ja laita tunnistin paikkaan, jossa voi sattua vesivuoto.

### Käytön aloittaminen ilman DIRIGERA-hubia

1. Avaa tunnistimen takaosa ja aseta AAA/HR03-paristo paikalleen.
2. Sulje paristokotelo ja laita tunnistin paikkaan, jossa voi sattua vesivuoto.
3. Tunnistin on heti käyttövalmis.



### IKEA Home smart -sovellus

Lataa sovellus Apple-laitteille App Storesta. Lataa sovellus Android-laitteille Google Play -kaupasta.

## Tuotteeseen tutustuminen

Tunnistinta voi käyttää kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa, pesutuvassa ja kellarissa.

Tunnistimen alla on kaksi metallianturia, ja se hälyttää, kun molemmat anturit joutuvat kosketuksiin veden kanssa.

Tunnistimessa on silikonipehmusteet, jotka estävät sen liikkumisen.

Asentamiseen ei siis tarvitse käyttää kaksipuoleista teippiä tai liimaa, joka voisi estää veden virtauksen.

## Hälytyksen testaus

Suosittelemme, että testaat hälytystä, jotta tunnistat äänen. Aseta tunnistin metallianturit alaspäin kulhoon, jossa on 1–2 mm vettä.

Huom.! Varmista, että vain metallianturit ovat veden alla, sillä tunnistimen kotelo ei ole vedenpitävä. Hälytys lakkaa, kun tunnistimen alla olevat metallianturit kuivuvat.

Hälytys lakkaa, kun tunnistimen alla olevat anturit kuivuvat.

## **Tunnistimien lisääminen**

Voit liittää DIRIGERA-hubiin ja IKEA Home smart -sovellukseen niin monta tunnistinta kuin haluat.

Lisää uusi tunnistin noudattamalla IKEA Home smart -sovelluksen ohjeita.

## **Akun huolto**

Tunnistimen punainen merkkivalo välkähtää kolmesti, kun on paristo on aika vaihtaa. Myös IKEA Home smart -sovellus ilmoittaa, kun pariston virta on vähissä.

## **Pariston vaihto**

Avaa tunnistimen takaosa, aseta uusi AAA/HR03-paristo paikalleen ja sulje takaosa.

Huomioi tässä asiakirjassa olevat turvallisuustiedot akun käytöstä ja hävittämisestä.

Suosittellemme käyttämään IKEA LADDA 750 (AAA/HR03; 1.2 V; 750 mAh; Ni-MH) -paristoa. Myydään erikseen.

## **Tehdasasetusten palauttaminen**

Paina parinmuodostuspainiketta neljä kertaa 5 sekunnin aikana.

## **Hoito-ohjeet**

Tuote puhdistetaan liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineella.

Kuivataan kuivalla pehmeällä liinalla.

Älä käytä hankausaineita tai kemiallisia liuottimia, ne voivat vahingoittaa tuotetta.

## **Turvallisuusohjeet**

Lue tämä kohta huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa.

Se sisältää tärkeää tietoa, ja ohje on hyvä pitää tallessa myöhempää käyttöä varten.

## **Yleinen turvallisuus**

- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sitä voidaan käyttää 0–40 asteen lämpötiloissa.
- Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon tai lämmönlähteen lähelle, sillä se voi ylikuumentua.
- Erilaiset rakennusmateriaalit ja tuotteen sijoituspaikka voivat vaikuttaa toiminta-alueeseen.

## **VAROITUS!**

Räjähdyksen vaara, jos paristot vaihdetaan virheelliseen paristotyyppiin. Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.

### **Tekniset tiedot**

**Malli:** BADRING-vesivuototunnistin

**Tyyppi:** E2202

**Tulo:** 1.2 V; 1 × LADDA-paristo (AAA/HR03)

**Toiminta-alue:** 10 m esteettömässä tilassa.

### **Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2405–2480 kHz

**Lähtöteho:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-luokka:** IP44

**Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.**

**Valmistaja:** IKEA of Sweden AB

**Osoite:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

# Svenska

## Kom igång

Vattensensorn BADRING känner av förekomsten av vatten i inomhusmiljöer och utlöser ett ljudlarm. Den kan användas med hubben DIRIGERA och appen IKEA Home smart för att meddela dig om en vattenläcka, även om du är borta från hemmet.

### Kom igång med hubben DIRIGERA

1. Öppna baksidan av sensorn och sätt i ett AAA/HR03-batteri.
2. Ladda ner appen IKEA Home smart och följ instruktionerna på skärmen.
3. Stäng batterifacket och placera sensorn där du vill övervaka förekomsten av vatten.

### Kom igång utan hubben DIRIGERA

1. Öppna baksidan av sensorn och sätt i ett AAA/HR03-batteri.
2. Stäng batterifacket och placera sensorn där du vill övervaka förekomsten av vatten.
3. Sensorn är redo att användas direkt.



### IKEA Home smart app

På en Apple-enhet laddar du ner appen från App Store. På en Android-enhet laddar du ner appen från Google Play Store.

## Lär känna din produkt

Du kan använda sensorn på fuktiga platser, som badrum, tvättstugor eller källare.

Sensorn har 2 metallstift på undersidan och utlöser ett ljudlarm när båda stiften kommer i kontakt med vatten.

Sensorn har silikonfötter för att förhindra att den rör på sig, så det finns inget behov av att använda dubbelhäftande tejp eller något annat fästande material som kan hindra vattenflödet.

## Testa larmet

Vi rekommenderar att du testar larmet för att bekanta dig med hur det låter. Placera sensorn med metallstiften vända nedåt i en skål fylld med 1-2 mm vatten. Obs! Sensorns hölje är inte vattentätt, se till att endast metallstiften är nedsänkta i vattnet. Larmet upphör när metallstiften under sensorn har torkat.

Larmet tystnar när stiften under sensorn har torkat.

## Lägga till fler sensorer

Du kan ansluta hur många sensorer du vill till hubben DIRIGERA och appen IKEA Home smart.

För att lägga till en ny sensor, följ instruktionerna i appen IKEA Home smart.

## Batterivård

När det är dags att byta batteri tänds en röd LED-indikator 3 gånger på sensorn. I appen IKEA Home smart får du ett meddelande när batteriet är svagt.

## Byta batteri

Öppna baksidan av sensorn, sätt i ett nytt AAA/HR03-batteri och stäng igen.

Observera säkerhetsinformationen i detta dokument angående batterianvändning och kassering.

Vi rekommenderar att du använder 1xIKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH). Säljs separat.

## Fabriksåterställning

Tryck på parkopplingsknappen 4 gånger inom 5 sekunder.

## Skötselråd

För att rengöra produkten, torka av med en mjuk trasa fuktad med lite mildt rengöringsmedel. Torka av den med en annan mjuk, torr trasa.

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkten.

## Säkerhetsinstruktioner

Vänligen läs detta avsnitt noggrant innan du använder produkten.

Det innehåller viktig information och bör sparas för framtida referens.

## Allmän säkerhet

- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0°C till 40°C (32°F till 104°F).
- Lämna inte produkten i direkt solljus eller nära en värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Olika byggnadsmaterial och placering av produkten kan påverka räckvidden för trådlös anslutning.

## **VARNING!**

Explosionsrisk om batteriet byts ut mot batteri av felaktig typ. Kassera använda batterier enligt anvisningarna.

### **Teknisk data**

**Modell:** BADRING sensor för vattenläckage

**Typ:** E2202

**Ingång:** 1.2V, 1 x AAA/HR03 LADDA-batteri

**Räckvidd:** 10 m utomhus.

**Endast för inomhusbruk**

**Driftsfrekvens:** 2405-2480 MHz

**Uteffekt:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-klass:** IP44

**Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.**

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

**Adress: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

# Česky

## Začínáme

Vodní senzor BADRING detekuje přítomnost vody ve vnitřním prostředí a spustí alarm. Lze jej používat s DIRIGERA hub a aplikací IKEA Home smart, aby vás upozornil na únik vody, i když jste mimo domov.

### Začínáme s DIRIGERA hub

1. Otevřete zadní stranu senzoru a vložte baterii AAA/HR03.
2. Stáhněte si aplikaci IKEA Home smart a postupujte podle pokynů na obrazovce.
3. Zavřete přihrádku na baterie a senzor umístěte všude tam, kde chcete monitorovat přítomnost vody

### Začínáme bez hub DIRIGERA

1. Otevřete zadní stranu senzoru a vložte baterii AAA/HR03.
2. Zavřete přihrádku na baterie a senzor umístěte všude tam, kde chcete monitorovat přítomnost vody
3. Senzor je připravený k okamžitému použití.



### Aplikace IKEA Home smart

Pro zařízení Apple si stáhněte aplikaci v App Store. Pro zařízení Android si stáhněte aplikaci v Google Play.

## Seznamte se s výrobkem

Senzor můžete používat ve vlhkých prostorách, jako jsou koupelny, prádelny nebo sklepy.

Senzor má vespod dva kovové hroty a spustí alarm, když se oba hroty dostanou do kontaktu s vodou.

Senzor má silikonové nožičky, které zabraňují jeho pohybu, takže není nutné používat oboustrannou lepicí pásku nebo jiné lepidlo, které by mohlo bránit průtoku vody.

## Testování alarmu

Doporučujeme alarm vyzkoušet, abyste se seznámili s tím, jak zní.

Umístěte senzor kovovými hroty směrem dolů do misky naplněné 1–2 mm vody. Pozor! Pouzdro snímače není vodotěsné, ujistěte se, že jsou ponořené pouze kovové hroty. Alarm se vypne, když kovové hroty pod senzorem uschnou.

Alarm se vypne, když hroty pod senzorem vyschnou.



## **Přidání více senzorů**

K DIRIGERA hub a aplikaci IKEA Home smart můžete připojit tolik senzorů, kolik chcete.

Pokud chcete přidat nový senzor, postupujte podle pokynů v aplikaci IKEA Home smart.

## **Péče o baterii**

Když je čas baterii vyměnit, na senzoru se třikrát rozsvítí červená LED kontrolka a v aplikaci IKEA Home smart se objeví upozornění, že je baterie vybitá.

## **Výměna baterie**

Otevřete zadní stranu senzoru, vložte novou baterii AAA/HR03 a znovu ji zavřete.

Pamatujte, že bezpečnostní informace v tomto dokumentu se týkají používání a likvidace baterií.

Doporučujeme použít 1ks baterie IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Prodává se zvlášť.

## **Obnova továrního nastavení**

Během 5 sekund stiskněte čtyřikrát tlačítko párování.

## **Péče o výrobek**

Chcete-li výrobek vyčistit, otřete jej měkkým navlhčeným hadříkem s trochou jemného čisticího prostředku. K otření do sucha použijte jiný jemný suchý hadřík.

Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo chemická rozpouštědla, protože by mohlo dojít k poškození výrobku.

## **Bezpečnostní pokyny**

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tuto část.

Obsahuje důležité informace. Uložte pro budoucí použití.

## **Obecné bezpečnostní pokyny**

- Tento výrobek je určený pouze pro vnitřní použití a lze jej používat při teplotách v rozmezí od 0 až 40 °C (32 °F až 104 °F.)
- Nenechávejte výrobek na přímém slunci nebo v blízkosti zdroje tepla, protože by se mohl přehřát.
- Dosah bezdrátového připojení mohou ovlivnit různé stavební materiály a umístění výrobku.

## **UPOZORNĚNÍ!**

Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem baterie, hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.

### **Technické údaje**

**Model:** BADRING, senzor úniku vody

**Typ:** E2202

**Vstup:** 1.2 V, 1×AAA / HR03, baterie LADDA

**Dosah:** 10 m v otevřeném prostoru.

**Jen pro domácí použití.**

**Provozní frekvence:** 2405–2480 MHz

**Výstupní výkon:** 7.3 dBm (EIRP)

**Třída IP:** IP44

**Uchovejte tento návod pro budoucí použití.**

**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

# Español

## Primeros pasos

El sensor de agua BADRING detecta la presencia de agua en interiores y activa una alarma. Se puede usar con el hub DIRIGERA y la aplicación IKEA Home smart para que recibas una notificación en caso de que se produzca una fuga de agua, aunque no estés en casa.

### Primeros pasos con el hub DIRIGERA

1. Abre la parte posterior del sensor e inserta una pila AAA/HR03.
2. Descarga la aplicación IKEA Home smart y sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla.
3. Cierra el compartimento de la pila y coloca el sensor donde quieras controlar la presencia de agua.

### Primeros pasos sin el hub DIRIGERA

1. Abre la parte posterior del sensor e inserta una pila AAA/HR03.
2. Cierra el compartimento de la pila y coloca el sensor donde quieras controlar la presencia de agua.
3. El sensor está listo para usarse.



### Aplicación IKEA Home smart

Para los dispositivos Apple, descarga la aplicación en el App Store. Para los dispositivos Android, descarga la aplicación en Google Play Store.

## Conoce el producto

Puedes usar el sensor en lugares húmedos, como baños, lavaderos o sótanos.

El sensor tiene dos terminales de metal situados debajo y activarán una alarma cuando ambos terminales entren en contacto con el agua.

El sensor tiene patas de silicona para evitar que se mueva, así que no es necesario que uses una cinta adhesiva de doble cara o cualquier otro adhesivo que pueda obstruir el flujo de agua.

## Probar la alarma

Te recomendamos que pruebes la alarma para familiarizarte con el sonido. Pon el sensor con los terminales metálicos hacia abajo en un bol con 1-2 mm de agua. Atención: La carcasa del sensor no es resistente al agua, asegúrate de que solo los terminales metálicos estén bajo el agua. La alarma se detendrá cuando los terminales metálicos situados debajo del sensor se sequen.

La alarma se detendrá cuando los terminales situados debajo del sensor se sequen.

### **Añadir más sensores**

Puedes conectar todos los sensores que quieras al hub DIRIGERA y a la aplicación IKEA Home smart.

Sigue las instrucciones de la aplicación IKEA Home smart para añadir un nuevo sensor.

### **Mantenimiento de la pila**

Cuando llegue el momento de reemplazar la pila, un LED rojo se iluminará tres veces en el sensor y recibirás una notificación en la aplicación IKEA Home smart cuando la pila empiece a agotarse.

### **Cambio de pilas**

Abre la parte posterior del sensor, inserta una nueva pila AAA/HR03 y vuelve a cerrarla.

Puedes consultar la información de seguridad sobre el uso y la eliminación de las pilas en este documento.

Te recomendamos usar 1 pila IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Se vende aparte.

### **Restablecimiento de la configuración de fábrica**

Pulsa el botón de sincronización 4 veces en 5 segundos.

### **Instrucciones de mantenimiento**

Para limpiar el producto, utiliza un paño suave humedecido con un poco de jabón neutro. Usa otro paño suave y seco para secarlo.

No utilices nunca detergentes abrasivos o disolventes químicos, ya que podrían dañar el producto.

### **Instrucciones de seguridad**

Lee estas instrucciones con atención antes de utilizar el producto. Incluye información importante que debes conservar para futuras consultas.

### **Seguridad general**

- Este producto se ha diseñado para utilizarse únicamente en interiores y a temperaturas entre 0 y 40 °C.

- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el producto a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de una fuente de calor.
- El alcance de la conexión inalámbrica puede variar en función de los materiales de construcción y de la ubicación del producto.

## **ADVERTENCIA**

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un modelo inadecuado.  
Desechar las pilas usadas según las instrucciones dadas.

## **Datos técnicos**

**Modelo:** sensor de fugas de agua BADRING

**Tipo:** E2202

**Alimentación:** 1 pila LADDA AAA/HR03, 1.2 V

**Alcance:** 10 m al aire libre

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 MHz

**Potencia de salida:** 7.3 dBm (EIRP)

**Clase IP:** IP44

**Guarda este manual para consultarlo en el futuro.**

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

# Italiano

## Come iniziare

Il sensore di perdite d'acqua BADRING rileva la presenza di acqua in ambienti interni ed emette un allarme. Può essere utilizzato con l'hub DIRIGERA e l'app IKEA Home smart per poterti inviare una notifica qualora rilevi una perdita d'acqua, anche se non sei a casa.

### Inizia a usare il prodotto con l'hub DIRIGERA

1. Apri il retro del sensore e inserisci una batteria AAA/HR03.
2. Scarica l'app IKEA Home smart e segui le istruzioni sullo schermo.
3. Chiudi il vano batteria e posiziona il sensore ovunque tu voglia monitorare la presenza di acqua.

### Inizia a usare il prodotto senza l'hub DIRIGERA

1. Apri il retro del sensore e inserisci una batteria AAA/HR03.
2. Chiudi il vano batteria e posiziona il sensore ovunque tu voglia monitorare la presenza di acqua.
3. Il sensore è pronto per l'uso.



### App IKEA Home smart

Per i dispositivi Apple, scarica l'app da App Store. Per i dispositivi Android, scarica l'app da Google Play.

## Scopri il tuo prodotto

Puoi utilizzare il sensore in ambienti umidi come bagni, lavanderie o cantine.

Il sensore è dotato di due rebbi metallici nella parte inferiore ed emette un allarme quando entrambi i rebbi entrano in contatto con l'acqua.

Il sensore è provvisto di piedini in silicone che lo tengono fermo, quindi non è necessario utilizzare nastro biadesivo o altri materiali adesivi che potrebbero ostruire il flusso dell'acqua.

## Test dell'allarme

Consigliamo di testare l'allarme per acquisire familiarità con il segnale acustico emesso. Metti il sensore con rebbi metallici a testa in giù in una ciotola contenente 1-2 mm di acqua. Nota! L'involucro esterno del sensore non è impermeabile; assicurati che solo i rebbi siano a contatto con l'acqua. L'allarme si interrompe quando i rebbi posizionati sotto il sensore si asciugano.

L'allarme si interrompe quando i rebbi posizionati sotto il sensore si asciugano.

## **Come aggiungere altri sensori**

Puoi collegare tutti i sensori che vuoi all'hub DIRIGERA e all'app IKEA Home smart.

Per aggiungere un nuovo sensore, segui le istruzioni fornite nell'app IKEA Home smart.

## **Manutenzione della batteria**

Quando è il momento di sostituire la batteria, un indicatore a LED rosso lampeggerà tre volte sul sensore e riceverai una notifica nell'app IKEA Home smart quando la batteria sta per esaurirsi.

## **Sostituzione della batteria**

Apri il coperchio sul retro del sensore, inserisci una nuova batteria AAA/HR03 e richiudilo.

Consulta le informazioni sulla sicurezza riportate in questo documento e riguardanti l'utilizzo e lo smaltimento delle batterie.

Consigliamo di utilizzare 1 batteria IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Vendita separatamente.

## **Ripristino delle impostazioni di fabbrica**

Premi il pulsante di associazione 4 volte entro 5 secondi.

## **Istruzioni per la manutenzione**

Per pulire il prodotto, usa un panno morbido inumidito con un po' di detergente delicato. Usa un altro panno morbido e asciutto per asciugarlo.

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

## **Istruzioni di sicurezza**

Leggi attentamente questa sezione prima di utilizzare il prodotto.

Contiene informazioni importanti, da conservare per consultazioni future.

## **Sicurezza generale**

- Questo prodotto è destinato al solo uso in ambienti interni e può essere utilizzato a temperature incluse tra 0 °C e 40 °C.
- Non lasciare il prodotto alla luce solare diretta o vicino a una fonte di calore, per evitare il rischio di surriscaldamento.
- I diversi materiali costruttivi e l'ubicazione del prodotto possono influire sulla portata della connettività wireless

## **AVVERTENZA!**

C'è il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltisci le batterie usate seguendo le istruzioni.

### **Dati tecnici**

**Modello:** sensore di perdite d'acqua BADRING

**Tipo:** E2202

**Alimentazione:** 1 batteria LADDA HR03/AAA, 1.2 V

**Portata:** 10 m in campo libero.

**Solo per uso in ambienti interni.**

**Frequenza di esercizio:** 2405-2.483,5 MHz

**Potenza di uscita:** 7.3 dBm (EIRP)

**Classe IP:** IP44

**Conserva questo manuale per future consultazioni.**

**Produttore:** IKEA of Sweden AB

**Indirizzo:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.



# Magyar

## Első lépések

A BADRING vízérzékelő beltéren képes a vizet érzékelni és hanggal jelzi. A DIRIGERA hub és az IKEA Home smart applikáció segítségével használható, az applikáció jelez, ha vízszivárgás történik.

### Csatlakozás a DIRIGERA hubhoz

1. Nyisd fel a szenzor hátulját és tegyél be egy AAA/HR03 elemet.
2. Töltsd le az IKEA Home smart applikációt és kövesd a képernyődön megjelenő utasításokat.
3. Az elemtartót csukd be és tedd a szenzort oda, ahol az esetleges vízszivárgást szeretnéd, ha jelezné.

### Beüzemelés DIRIGERA hub nélkül

1. Nyisd fel a szenzor hátulját és tegyél be egy AAA/HR03 elemet.
2. Az elemtartót csukd be és tedd a szenzort oda, ahol az esetleges vízszivárgást szeretnéd, ha jelezné.
3. A szenzor rögtön kész a használatra.



### IKEA Home smart applikáció

Apple készülékek esetében töltsd le az applikációt az App Store-ból. Android készülékek esetében töltsd le az applikációt a Google Play Áruházból.

### Ismerd meg a terméket

A szenzort olyan nedves, nyirkos helyeken is használhatod, mint a fürdőszoba, a mosókonyha vagy a pince.

A szenzor két fém villával rendelkezik és hanggal jelzi, ha ezeket víz éri.

A szenzor szilikonos lábai megakadályozzák, hogy csúszkáljon, így nem kell kétoldalú ragasztóval vagy bármi egyébvel rögzíteni.

### A riasztó tesztelése

Azt javasoljuk, hogy teszteld a terméket, hogy megbarátkozz a hangjelzéssel. Tedd a szenzort a fém tűskékkel lefelé egy tálba, amelyben 1-2 mm magasan víz van. Megjegyzés! A szenzor külső borítása nem vízálló, csak a fém tűskék legyenek a víz alatt! A riasztás leáll, ha a szenzor alatt lévő fém tűskék megszáradnak.

A riasztás leáll, ha a szenzor alatt lévő alkatrészek megszáradnak.

## **További szenzorok hozzáadása**

A DIRIGERA hubhoz és az IKEA Home smart applikációhoz annyi szenzort csatlakoztathatsz, amennyit szeretnél.

Egy új szenzor hozzáadásához kövesd az IKEA Home smart applikációban megjelenő lépéseket.

## **Elem töltöttsége**

Ha ideje elemet cserélni, piros fény fogja ezt jelezni, amely háromszor felvillan, illetve az IKEA Home smart applikáció is jelzi, ha lemerülőben van az elem.

## **Elemcsere**

Nyisd fel a szenzor hátsó részét és helyezz be 1 db új AAA/HR03 elemet, majd zárd vissza.

Alaposan nézd át a dokumentum biztonsági információit az elemek használata és a használt elemek hulladékkezelésére vonatkozóan.

1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH) elem használatát javasljuk. (A csomag nem tartalmazza.)

## **Gyári visszaállítás**

Nyomd meg a párosítás gombot négyszer 5 másodpercen belül.

## **Tisztítás**

A termék tisztítása: puha, nedves ronggyal töröld át. Egy másik, száraz és puha ronggyal töröld szárazra.

Soha ne használj súrolószert vagy kémiai oldószert, mivel ezek károsíthatják a terméket.

## **Biztonsági instrukciók**

Figyelmesen olvasd el ezt a részt a termék használata előtt.

Fontos információkat tartalmaz, így meg kell őrizni.

## **Általános biztonsági útmutató**

- A termék kizárólag beltéren használható 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten.
- Ne helyezd közvetlen napfényre vagy hőforrás közelébe, mert túlmelegedhet.
- A különböző faltípusok, illetve a pontos elhelyezés befolyásolhatja a hatótávolságot.

## FIGYELEM!

Ha nem megfelelő típusú elemeket teszel be, az robbanásveszélyt okozhat. A használt elemeket az útmutató és a helyi előírások szerint kezeld.

### Műszaki adatok

**Modell:** BADRING vízszivárgás-érzékelő

**Típus:** E2202

**Bemenet:** 1.2V, 1 x AAA/HR03 LADDA elem

**Tartomány:** 10 m (szabadban mért).

**Kizárólag beltéren használható.**

**Működési frekvencia:** 2405-2480 MHz

**Kimeneti teljesítmény:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP:** IP44

**Őrizd meg az útmutatót a jövőbeni használatra.**

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

**Cím: Älmhult, Pf. 702, Svédország - SE-343 81**



Az áthúzott, kerek szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

# Polski

## Pierwsze kroki

Czujnik wycieku wody BADRING wykrywa obecność wody w pomieszczeniu i uruchamia alarm. Może być używany z inteligentną bramką DIRIGERA i aplikacją IKEA Home smart, by powiadamiać o wycieku nawet, kiedy jesteś poza domem.

### Pierwsze kroki z inteligentną bramką DIRIGERA

1. Otwórz pokrywę z tyłu czujnika i włóż baterię AAA/HR03.
2. Pobierz aplikację IKEA Home smart i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
3. Zamknij komorę baterii i umieść czujnik w miejscu, w którym chcesz monitorować obecność wody.

### Pierwsze kroki bez inteligentnej bramki DIRIGERA

1. Otwórz pokrywę z tyłu czujnika i włóż baterię AAA/HR03.
2. Zamknij komorę baterii i umieść czujnik w miejscu, w którym chcesz monitorować obecność wody.
3. Czujnik jest natychmiast gotowy do użycia.



### Aplikacja IKEA Home smart

W przypadku urządzeń Apple pobierz aplikację ze sklepu App Store. W przypadku urządzeń z systemem Android pobierz aplikację ze sklepu Google Play.

## Poznaj swój produkt

Możesz używać czujnika w wilgotnych miejscach, takich jak łazienka, pralnia czy piwnica.

Na spodniej stronie czujnika znajdują się dwa bolce. Kiedy oba bolce wejdą w kontakt z wodą, uruchomi się alarm.

Czujnik ma silikonowe nóżki, które zapobiegają przesuwaniu się czujnika. Nie ma więc potrzeby stosowania taśmy dwustronnej ani jakiegokolwiek innego spoiwa, które mogłoby utrudniać przepływ wody.

## Testowanie alarmu

Zalecamy przetestowanie działania czujnika, aby zapoznać się z dźwiękiem alarmu. Umieść czujnik metalowymi bolcami skierowanymi w dół w misce wypełnionej 1–2 mm wody. Uwaga! Obudowa czujnika nie jest wodoszczelna, więc upewnij się, że tylko metalowe bolce są zanurzone w wodzie. Alarm przestanie działać, kiedy metalowe bolce na spodzie czujnika wyschną.

Alarm przestanie działać, kiedy bolce na spodzie czujnika wyschną.

## **Dodawanie kolejnych czujników**

Z inteligentną bramką DIRIGERA i aplikacją IKEA Home smart możesz połączyć dowolną liczbę czujników.

Aby dodać nowy czujnik, postępuj zgodnie z instrukcją w aplikacji IKEA Home smart.

## **Bateria**

Kiedy przyjdzie pora na wymianę baterii, czerwona dioda LED na czujniku zaświeci trzykrotnie i pojawi się powiadomienie o niskim poziomie baterii w aplikacji IKEA Home smart.

## **Wymiana baterii**

Otwórz pokrywę z tyłu czujnika, włóż nową baterię AAA/HR03 i zamknij pokrywę.

Należy zwrócić uwagę na zawarte w tym dokumencie informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania i utylizacji baterii.

Zalecamy użycie baterii 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Sprzedawana osobno.

## **Przywracanie ustawień fabrycznych**

Naciśnij przycisk parowania 4 razy w ciągu 5 sekund.

## **Pielęgnacja**

Aby wyczyścić produkt, przetrzyj miękką szmatką zwilżoną niewielką ilością łagodnego detergentu. Użyj drugiej miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć do sucha.

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.

## **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszy rozdział.

Zawiera on ważne informacje, które należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

## **Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, w temperaturach od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F).
- Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiaj w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Różne materiały budowlane i rozmieszczenie produktów mogą mieć wpływ na zasięg łączności bezprzewodowej.

## **OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko eksplozji w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

### **Dane techniczne**

**Model:** BADRING czujnik wycieku wody

**Typ:** E2202

**Wejście:** 1.2 V, 1 × bateria AAA/HR03 LADDA

**Zasięg:** 10 m w otwartej przestrzeni

**Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.**

**Częstotliwość robocza:** 2405–2480 MHz

**Moc wyjściowa:** 7.3 dBm (EIRP)

**Klasa IP:** IP44

**Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.**

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**



Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

# Eesti

## Alustamine

BADRING veeandur tuvastab vee olemasolu siseruumides ja annab häiret. Seda saab kasutada koos DIRIGERA jaoturi ja IKEA Home smart rakendusega, et teavitada sind veelekkest, isegi kui sa pole kodus.

### Kui sul on DIRIGERA jaotur

1. Ava anduri tagakülg ja sisesta AAA/HR03 patarei.
2. Laadi alla IKEA Home smart rakendus ja järgi ekraanil olevaid juhiseid.
3. Sulge patareipesa ja aseta andur sinna, kus soovid vee olemasolu jälgida.

### Kui sul ei ole DIRIGERA jaoturit

1. Ava anduri tagakülg ja sisesta AAA/HR03 patarei.
2. Sulge patareipesa ja aseta andur sinna, kus soovid vee olemasolu jälgida.
3. Andur on kasutusvalmis.



### IKEA Home smart rakendus

Apple'i seadmete puhul laadi rakendus alla App Store'ist.  
Android-seadmete puhul laadi rakendus alla Google Play'st.

## Tutvu oma tootega

Andurit saab kasutada niisketes kohtades, näiteks vannitoas, pesuruumis või keldris.

Anduri all on 2 metallist tihvti ja see annab hoiatussignaali, kui mõlemad tihvtid veega kokku puutuvad.

Anduril silikoonist jalad hoiavad selle paigal, seega ei lähe tarvis kahepoolset teipi või liimi, mis võiks vee voolamist takistada.

## Alarmi testimine

Me soovitame alarmi testida, et teada, kuidas see kõlab. Aseta andur 1-2 mm veega täidetud kaussi, nii et metalltihvtid on pööratud allapoole. NB! Anduri ümbris ei ole veekindel. Veendu, et vette ulatuvad ainult metalltihvtid. Hoiatussignaali lõpeb, kui anduri all asuvad tihvtid on ära kuivanud.

Hoiatussignaali lõpeb, kui anduri alused tihvtid on ära kuivanud.

## Rohkemate andurite lisamine

Saad DIRIGERA jaoturi ja IKEA Home smart rakendusega ühendada nii palju andureid kui soovid.

Uue anduri lisamiseks järgi IKEA Home smart rakenduse juhiseid.

## **Patarei eest hoolitsemine**

Kui on aeg patarei välja vahetada, vilgub anduril kolm korda punane LED-tuli ja IKEA Home smart rakendus teavitab sind patarei tühjenemisest.

## **Patarei vahetamine**

Ava anduri taguse kate, sisesta uus AAA/HR03 patarei ja sulge kate. Pane tähele selles dokumendis toodud ohutusala teavet patarei kasutamise ja kõrvaldamise kohta.

Soovitame kasutada 1 × IKEA LADDA 750 (AAA/HR03; 1.2 V; 750 mAh; Ni-MH). Müügil eraldi.

## **Tehaseseadete taastamine**

Vajuta sidumisnuppu 5 sekundi jooksul 4 korda.

## **Hooldusjuhised**

Puhasta toodet pehme lapiga, mida on niisutatud väheses koguses õrnatoimelise puhastusvahendiga. Seejärel kasuta kuivatamiseks pehmet kuiva lappi.

Ära kasuta abrasiivseid ega keemilisi puhastusvahendeid, sest need võivad toodet kahjustada.

## **Ohutusjuhised**

Palun loe need juhised enne toote kasutamist hoolikalt läbi.

Need sisaldavad olulist teavet ja tuleks alles hoida.

## **Üldine ohutusteave**

- See toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks ja seda võib kasutada temperatuurivahemikus 0 °C kuni 40 °C.
- Ära jäta toodet otsese päikesevalguse kätte või mis tahes soojusallika lähedusse, sest see võib üle kuumeneda.
- Erinevad ehitusmaterjalid ja mööbliesemete paigutus võivad mõjutada juhtmevaba ühenduse ulatust.

## **HOIATUS!**

Kui patarei asendatakse valet tüüpi patareiga, tekib plahvatusoht.

Kasutatud patareide jäätmekäitlusel lähtu juhistest.



## Tehnilised andmed

**Mudel:** BADRING veelekkeandur

**Tüüp:** E2202

**Sisend:** 1.2 V, 1 × AAA/HR03 LADDA patarei

**Ulatus:** 10 m vabas õhus.

**Vaid siseruumides kasutamiseks.**

**Töösagedus:** 2405–2480 MHz

**Väljundvõimsus:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-klass:** IP44

**Hoia juhend alles, et saaksid seda tulevikus kasutada.**

**Tootja:** IKEA of Sweden AB

**Aadress:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötuspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

# Latviešu

## Sākums

BADRING sensors fiksē ūdens klātbūtni telpās un dod brīdinājuma signālu. Sensoru var lietot kopā ar DIRIGERA vadības ierīci un IKEA Home smart lietotni, lai saņemtu brīdinājumu par ūdens noplūdi arī neesot mājās.

### Pirmie soļi ar DIRIGERA vadības ierīci

1. Atvērt sensora bateriju nodalījumu un ievietot AAA/HR03 bateriju.
2. Lejuplādēt IKEA Home smart lietotni un sekot norādījumiem ekrānā.
3. Aizvērt bateriju nodalījumu un novietot sensoru tur, kur nepieciešams uzraudzīt ūdens klātbūtni.

### Pirmie soļi bez DIRIGERA vadības ierīces

1. Atvērt sensora bateriju nodalījumu un ievietot AAA/HR03 bateriju.
2. Aizvērt bateriju nodalījumu un novietot sensoru tur, kur nepieciešams uzraudzīt ūdens klātbūtni.
3. Sensors ir gatavs tūlītējai lietošanai.



### IKEA Home smart lietotne

Apple ierīcēm: lejuplādēt lietotni App Store. Android ierīcēm: lejuplādēt lietotni Google Play store.

## Ierīces iepazīšana

Sensoru var izmantot mitrās vietās, piemēram, vannasistabā, veļas telpā vai pagrabā.

Sensora apakšdaļā ir divi metāla zari, kas saskarē ar ūdeni aktivizē brīdinājuma signālu.

Sensoram ir silikona kājiņas, lai novērstu tā izkustēšanos no vietas, tāpēc nav nepieciešamības lietot abpusējo līmlenti vai citu saistvielu, kas varētu kavēt ūdens plūsmu.

## Signāla pārbaude

Ieteicams testēt brīdinājuma signālu, lai iegaumētu tā radīto skaņu. Novietot sensoru ar metāla tapām uz leju bļodā, kas piepildīta ar ūdeni mm dziļumā. Ievēribai! Sensora karkass nav ūdensdrošs, ir jāgādā, lai ūdenī atrastos tikai tapas. Signāls deaktivizēsies, kad metāla tapas zem sensora būs izžuvušas.

Signāls deaktivizēsies, kad zari zem sensora būs izžuvuši.

## **Papildu sensoru pievienošana**

DIRIGERA vadības ierīcei un IKEA Home smart lietotnei var pievienot tik daudz sensoru, cik nepieciešams.

Sekot instrukcijām IKEA Home smart lietotnē, lai pievienotu jaunu sensoru.

## **Akumulatora apkope**

Kad pienāks laiks mainīt bateriju, indikators uz sensora iedegsies trīs reizes, un IKEA Home smart lietotnē parādīsies brīdinājums par zemu uzlādes līmeni.

## **Akumulatora maiņa**

Atvērt sensora mugurpusē esošo pārsegu, ievietot jaunu AAA tipa bateriju un aizvērt pārsegu.

Lūdzu ievērot šai instrukcijā ietvertu informāciju attiecībā uz baterijas lietošanu un nodošanu atkritumos.

Ieteicams lietot 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Pārdod atsevišķi.

## **Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana**

5 sekunžu laikā 4 reizes nospieš savienošanas pogu.

## **Kopšana**

Tīrīt ar mīkstu, saudzīgā tīrīšanas līdzeklī samitrinātu drānu. Noslaucīt ar mīkstu, sausu drānu.

Nelietot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskos šķīdinātājus, jo tie var sabojāt precī.

## **Drošības instrukcija**

Pirms lietošanas rūpīgi izlasīt šo sadaļu.

Tajā ir ietverta svarīga informācija un to vajadzētu saglabāt turpmākai uzziņai.

## **Vispārīgi drošības nosacījumi**

- Prece paredzēta lietošanai tikai telpās temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C (no 32 °F līdz 104 °F).
- Neatstāt preces tiešos saules staros un siltuma avota tuvumā, lai neizraisītu pārkaršanu.
- Bezvadu savienojuma diapazonu var ietekmēt sienu materiāls un priekšmetu izvietošums telpā.

## **BRĪDINĀJUMS!**

Lietojot neatbilstoša tipa bateriju, rodas sprādziena risks. Lietotas baterijas utilizēt atbilstoši instrukcijai.

### **Tehniskie dati**

**Modelis:** BADRING ūdens noplūdes sensors

**Tips:** E2202

**Ieeja:** 1.2 V, 1 x AAA/HR03 LADDA baterija

**Diapazons:** 10 m brīvā telpā bez šķēršļiem

**Lietošanai tikai telpās**

**Darbības frekvence:** 2405–2480 MHz

**Izejas jauda:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP klase:** IP44

**Saglabāt šo instrukciju turpmākai uzziņai.**

**Ražotājs:** IKEA of Sweden AB

**Adrese:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (ZVIEDRIJA)



Nosvītrotais atkritumu konteiners simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

# Lietuvių

## Pradžia

Vandens jutiklis BADRING aptinka vandens nuotėkį patalpose ir įjungia pavojaus signalą. Galite naudoti šakotuvą DIRIGERA ir išmaniąją programėlę „IKEA Home smart“, kad siųstų jums pranešimus, jei nuotėkis atsitiks jums būnant ne namuose.

### Pradžia su šakotuvu DIRIGERA

1. Atidarykite jutiklio nugarėlę ir įdėkite AAA/HR03 bateriją.
2. Atsisiųskite programėlę „IKEA Home smart“ ir atlikite nurodymus ekrane.
3. Uždarykite baterijų skyrių ir padėkite jutiklį ten, kur norite stebėti vandens buvimą.

### Pradžia be šakotuvo DIRIGERA

1. Atidarykite jutiklio nugarėlę ir įdėkite AAA/HR03 bateriją.
2. Uždarykite baterijų skyrių ir padėkite jutiklį ten, kur norite stebėti vandens buvimą.
3. Jutiklis paruoštas naudoti.



### Programėlė „IKEA Home smart“

Jei naudojate „Apple“ įrenginiu, programėlę atsisiųskite iš „App Store“. Jei naudojate „Android“ įrenginiu, programėlę atsisiųskite iš „Google Play“.

## Išsamiau apie gaminį

Jutiklį galima naudoti drėgnose patalpose, pavyzdžiui, vonios kambariuose, skalbyklose ar rūsiuose.

Jutiklis apačioje turi du metalinius dantelius ir, abiem danteliams prisilietus prie vandens, skamba pavojaus signalas.

Jutiklis turi silikonines kojeles, neleidžiančias jam judėti, todėl nereikia naudoti dvipusės lipniosios juostos ar klijų, galinčių trukdyti vandeniui tekėti.

## Įspėjamojo signalo testavimas

Rekomenduojame išbandyti įspėjamąjį signalą, kad susipažintumėte su jo skleidžiamu garsu. Įdėkite jutiklį metaliniais dantukais žemyn į dubenį su 1–2 mm vandens. Pastaba! Jutiklio korpusas nėra atsparus vandeniui, todėl panardinkite tik metalinius dantukus. Įspėjamasis signalas nustos skambėti, kai dantukai išdžius.

Pavojaus signalas nustos skambėti, kai danteliai išdžius.

### **Kaip prijungti daugiau jutiklių**

Naudodami šakotuvą DIRIGERA ir išmaniają programėlę „IKEA Home smart“, galėsite prijungti tiek jutiklių, kiek norėsite.

Atlikite programėlės „IKEA Home smart“ nurodymus, kaip prijungti naują jutiklį.

### **Baterijų priežiūra**

Atėjus laikui keisti bateriją, tris kartus užsidegs jutiklio raudonas LED indikatorius, išmaniojoje programėlėje „IKEA Home smart“ gausite pranešimą apie senkančią bateriją.

### **Kaip pakeisti bateriją**

Atidarykite jutiklio nugarėlę, įdėkite vieną AAA/HR03 bateriją, uždarykite.

Atkreipkite dėmesį į šiame dokumente pateiktą saugos informaciją, susijusią su baterijos naudojimu ir šalinimu.

Rekomenduojame naudoti 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Reikia įsigyti atskirai.

### **Kaip atkurti gamyklinius nustatymus**

Nuspauskite porinimo mygtuką 4 kartus per 5 sekundes.

### **Priežiūros nurodymai**

Gaminiui valyti naudokite švelnią drėgną šluostę, suvilgytą švelniu valikliu. Kita šluoste nsausinkite.

Niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių ar cheminių tirpiklių, nes tai gali gaminiui pakenkti.

### **Saugos nurodymai**

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį skyrių.

Išsaugokite ateičiai, kad prireikus galėtumėte vėl perskaityti.

### **Bendroji saugos informacija**

- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpoje, 0–40 °C temperatūroje.
- Nepalikite gaminio saulėkaitoje ar prie šilumos šaltinių, nes gali perkaisti.
- Belaidžio veikimo diapazonui gali turėti įtakos pastato konstrukcija ir gaminio buvimo vieta.

## ISPĖJIMAS

Pakeitus bateriją netinkama, kyla sprogimo pavojus. Panaudotas baterijas šalinkite pagal nustatytą tvarką.

### Techniniai duomenys

**Modelis:** vandens nuotėkio jutiklis BADRING

**Tipas:** E2202

**Įtėja:** 1.2 V, 1×AAA/HR03 LADDA baterija

**Diapazonas:** 10 m atviroje erdvėje.

**Skirta naudoti tik patalpoje.**

**Darbinis dažnis:** 2405–2480 MHz

**Išėjimo galia:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP klasė:** IP44

**Išsaugokite instrukcijas ateičiai.**

**Gamintojas „IKEA of Sweden AB“**

**Adresas: p. d. 702 SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA**



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

# Portugues

## Começar

Quando o sensor BADRING deteta a presença de água em ambientes interiores, emite um alarme. Pode ser utilizado com a hub DIRIGERA e com a aplicação IKEA Home Smart para que seja notificado de uma fuga de água, mesmo quando está longe de casa.

### Começar com a hub DIRIGERA

1. Abra a tampa traseira do sensor e introduza 1 pilha AAA/HR03.
2. Transfira a aplicação IKEA Home smart e siga as instruções no ecrã.
3. Feche o compartimento da pilha e coloque o sensor no local onde quer controlar a presença de água.

### Começar sem a hub DIRIGERA

1. Abra a tampa traseira do sensor e introduza 1 pilha AAA/HR03.
2. Feche o compartimento da pilha e coloque o sensor no local onde quer controlar a presença de água.
3. O sensor está pronto a ser utilizado.



### Aplicação IKEA Home smart

Para dispositivos Apple, transfira a aplicação na App Store.

Para dispositivos Android, transfira a aplicação na loja Google Play.

## Conheça o seu produto

Pode utilizar o sensor em locais húmidos, como casas de banho, lavandarias ou caves.

O sensor tem dois terminais de metal por baixo. O alarme é ativado quando ambos os terminais estiverem em contacto com a água.

O sensor tem pés de silicone para evitar que se desloque, pelo que não é preciso utilizar fita adesiva de dupla face ou qualquer outro adesivo que possa obstruir o fluxo de água.

## Testar o alarme

Recomendamos testar o alarme para familiarizar-se com o respetivo som. Coloque o sensor com os terminais de metal virados para baixo numa tigela com 1-2mm de água. Nota! A estrutura do sensor não é impermeável, por isso, certifique-se que apenas os terminais de metal ficam submergidos. O alarme vai parar quando os terminais de metal por baixo do sensor secarem.

O alarme vai parar quando os terminais por baixo do sensor secarem.



### **Adicionar mais sensores**

Pode ligar o número de sensores que quiser à hub DIRIGERA e à aplicação IKEA Home smart.

Para adicionar um novo sensor, siga as instruções na aplicação IKEA Home smart.

### **Manutenção das pilhas**

Quando estiver na altura de substituir a pilha, o indicador LED vermelho do sensor vai acender três vezes e será notificado na aplicação IKEA Home smart quando a pilha tiver pouca carga.

### **Substituir a pilha**

Abra a tampa traseira do sensor, introduza uma pilha AAA/HR03 nova e feche novamente.

Pode consultar as informações de segurança sobre a utilização e eliminação de pilhas neste documento.

Recomendamos a utilização de 1x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH). Vendida em separado.

### **Reposição das definições de fábrica**

Prima o botão de emparelhamento 4 vezes em 5 segundos.

### **Instruções de manutenção**

Limpe o produto com um pano macio humedecido com um pouco de detergente suave. Seque-o com outro pano macio e seco.

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

### **Instruções de segurança**

Antes de utilizar o produto, leia esta secção cuidadosamente.

Contém informações importantes e deve guardar-se para consulta futura.

### **Segurança geral**

- Este produto destina-se apenas ao uso no interior e pode ser usado em temperaturas que variam entre 0°C e 40°C.
- Não deixe o produto sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor pois pode sobreaquecer.
- Os diferentes materiais de construção e a localização das unidades podem afetar a amplitude da conectividade sem fios.

## **ATENÇÃO!**

Há o risco de explosão, se a pilha for substituída por outra de tipo incorreto. Deite fora as baterias usadas de acordo com as instruções.

### **Dados técnicos**

**Modelo:** sensor de fugas de água BADRING

**Tipo:** E2202

**Entrada:** 1.2V, 1x pilha AAA/HR03 LADDA

**Amplitude:** 10m em espaço aberto.

**Apenas para uso no interior**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480MHz

**Potência de saída:** 7.3dBm (EIRP)

**Classificação IP:** IP44

**Guarde as instruções para consulta futura.**

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Morada:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

# Româna

## Pornirea

Senzorul de apă BADRING detectează prezența apei în mediile din interior și sună o alarmă. Se poate folosi cu hub-ul DIRIGERA și aplicația IKEA Home smart pentru a te notifica despre o scurgere de apă, chiar dacă nu ești acasă.

### Mod de funcționare cu hub-ul DIRIGERA

1. Deschide partea din spate a senzorului și introdu o baterie AAA/HR03.
2. Descarcă aplicația IKEA Home smart și urmează instrucțiunile de pe ecran.
3. Închide compartimentul bateriei și pune senzorul oriunde vrei pentru a monitoriza prezența apei.

### Mod de funcționare fără hub-ul DIRIGERA

1. Deschide partea din spate a senzorului și introdu o baterie AAA/HR03.
2. Închide compartimentul bateriei și pune senzorul oriunde vrei pentru a monitoriza prezența apei.
3. Senzorul poate fi utilizat imediat.



### Aplicația IKEA Home smart

Pentru dispozitive Apple, descarcă aplicația folosind App Store.  
Pentru dispozitive Android, descarcă aplicația folosind Google Play store.

## Cunoașterea produsului

Poți utiliza senzorul în locuri umede, precum băi, camere de spălătorie sau subsoluri.

Senzorul are doi pini de metal dedesubt și vor suna o alarmă când ambii pini vor intra în contact cu apa.

Senzorul are piciorușe de silicon pentru a-l împiedica să se miște, astfel încât să nu fie nevoie să folosești banda cu două fețe sau orice alt adeziv care poate obstrucționa debitul de apă.

## Testarea alarmei

Recomandăm testarea alarmei pentru a te familiariza cu modul în care sună. Așază senzorul, cu pinii metalici orientați în jos, într-un bol umplut cu 1-2 mm de apă. Atenție! Carcasa senzorului nu este rezistentă la apă; asigură-te că doar pinii metalici stau în apă. Alarma se va opri atunci când cei doi pini din partea inferioară a senzorului se vor usca.

Alarma se va opri atunci când cei doi pini din partea de dedesubt a senzorului se vor usca.

## **Adăugarea mai multor senzori**

Poți conecta câți senzori vrei la hub-ul DIRIGERA și aplicația IKEA Home smart.

Pentru a adăuga un senzor nou, urmează instrucțiunile din aplicația IKEA Home smart.

## **Întreținerea bateriei**

Când este timpul să înlocuiești bateria, un indicator LED roșu se va aprinde de trei ori pe senzor, și în aplicația IKEA Home smart vei fi notificat când nivelul bateriei este scăzut.

## **Schimbarea bateriei**

Deschide partea din spate a senzorului, introdu o baterie AAA/HR03 nouă și închide-o din nou.

Consultă informațiile privind siguranța din acest document referitoare la utilizarea și eliminarea bateriei.

Recomandăm utilizarea 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH). Se vinde separat.

## **Revenire la setările din fabrică**

Apasă butonul de asociere de 4 ori în 5 secunde.

## **Instrucțiuni de îngrijire**

Pentru a curăța produsul, șterge-l cu o cârpă umedă și detergent delicat. Folosește o cârpă uscată pentru a usca produsul.

Nu folosi niciodată substanțe de curățare abrazive sau solvenți chimici care ar putea deteriora produsul.

## **Instrucțiuni de siguranță**

Citește această secțiune cu atenție înainte de utilizarea produsului. Conține informații importante și trebuie să fie păstrate pentru consultare ulterioară.

## **Siguranță generală**

- Acest produs este doar pentru uz în interior și se poate folosi la temperaturi între 0°C și 40°C (32°F - 104°F).
- Nu lăsa produsul în lumina directă a soarelui sau lângă o sursă de căldură deoarece acesta se poate încălzi excesiv.
- Materialul de construcție diferit și amplasarea produsului pot afecta raza de acțiune a conexiunii wireless.

## **AVERTISMENT!**

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una nepotrivită. Elimină bateriile folosite conform instrucțiunilor.

## **Date tehnice**

**Model:** BADRING senzor de scurgere a apei

**Tip:** E2202

**Putere de intrare:** baterie LADDA 1.2V, 1x AAA/HR03

**Rază de acțiune:** 10 m în spațiu deschis.

**Doar pentru uz în interior**

**Frecvența de funcționare:** 2405-2480 MHz

**Putere de ieșire:** 7.3 dBm (EIRP)

**Clasa IP:** IP44

**Păstrează aceste instrucțiuni pentru utilizări viitoare.**

**Producător:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

# Slovensky

## Začíname

Senzor vody BADRING detekuje prítomnosť vody vo vnútornom prostredí a spustí alarm. Môže sa používať s HUBOM DIRIGERA a aplikáciou IKEA Home smart, ktorá vás upozorní na únik vody, aj keď ste mimo domova.

### Prvé spustenie s hubom DIRIGERA

1. Otvorte zadnú časť senzoru a vložte batériu AAA/HR03.
2. Stiahnite si aplikáciu IKEA Home smart a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
3. Zatvorte priehradku na batérie a umiestnite senzor na miesto, kde chcete monitorovať prítomnosť vody.

### Prvé spustenie bez hubu DIRIGERA

1. Otvorte zadnú časť senzoru a vložte batériu AAA/HR03.
2. Zatvorte priehradku na batérie a umiestnite senzor na miesto, kde chcete monitorovať prítomnosť vody.
3. Senzor je pripravený na okamžité použitie.



### Aplikácia IKEA Home smart

Na zariadeniach Apple si stiahnite aplikáciu cez App Store. Na zariadeniach so systémom Android si stiahnite aplikáciu v aplikácii Google Play.

## Spoznajte svoj výrobok

Senzor môžete používať na vlhkých miestach, ako sú kúpeľne, práčovne alebo pivnice.

Snímač má pod sebou dva kovové hroty a spustí alarm, keď sa oba hroty dostanú do kontaktu s vodou.

Senzor má silikónové nožičky, ktoré zabraňujú jeho pohybu, takže nie je potrebné používať obojstrannú pásku alebo iné lepidlo, ktoré by mohlo brániť prietoku vody.

## Testovanie alarmu

Alarm odporúčame vyskúšať, aby ste sa oboznámili s jeho zvukom. Umiestnite senzor kovovými hrotmi smerom nadol do misky s hladinou vody. Jeden až dva milimetre. Pozor! Puzdro snímača nie je vodotesné, uistite sa, že sú ponorené len kovové hroty. Alarm sa zastaví, keď kovové hroty pod snímačom vyschnú.

Alarm sa zastaví, keď vyschnú hroty pod sensorom.

## **Pridať viac senzorov**

K hubu DIRIGERA a aplikácii IKEA Home smart môžete pripojiť ľubovoľný počet snímačov.

Ak chcete pridať nový senzor, postupujte podľa pokynov v aplikácii IKEA Home smart.

## **Starostlivosť o batériu**

Keď je čas vymeniť batériu, na senzore sa trikrát rozsvieti červený indikátor LED a v aplikácii IKEA Home smart budete upozornení na vybitie batérie.

## **Výmena batérie**

Otvorte zadnú stranu senzoru, vložte jednu AAA/HR03 batériu a znova ho zatvorte.

Prečítajte si bezpečnostné informácie v tomto dokumente týkajúce sa používania a likvidácie batérií.

Odporúčame použiť 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Predávame samostatne.

## **Obnovenie výrobných nastavení**

Do 5 sekúnd stlačte párovacie tlačidlo štyrikrát.

## **Starostlivosť**

Na vyčistenie výrobku ho utrite mäkkou handričkou navlhčenou v jemnom saponáte. Utrite dosucha inou suchou handričkou.

Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, pretože by to mohlo výrobok poškodiť.

## **Bezpečnostné inštrukcie**

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte túto časť pokynov.

Obsahuje dôležité informácie a mali by ste si ho ponechať na prípadné použitie v budúcnosti.

## **Všeobecná bezpečnosť**

- Výrobok je určený len na použitie vnútri a môže sa používať pri teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Výrobok nenechávajte na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Rôzne stavebné materiály a umiestnenie výrobku môžu ovplyvniť dosah bezdrôtového pripojenia.

## **UPOZORNENIE!**

Ak je batéria vymenená za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.

## **Technické informácie**

**Model:** Senzor úniku vody BADRING

**Typ:** E2202

**Vstup:** 1.2 V, 1 x batéria AAA / HR03 LADDA

**Dosah:** 10 m na otvorenom priestranstve.

**Iba na použitie vnútri.**

**Prevádzková frekvencia:** 2405 – 2480 MHz

**Výstupný výkon:** 7.3 dBm (EIRP)

**Priemerná aktívna účinnosť:** 88.1 %

**Tento návod si uschovajte na použitie v budúcnosti.**

**Výrobca: IKEA of Sweden AB**

**Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.



# Български

## Първи стъпки

Сензорът за вода BADRING засича наличието на вода в закрити помещения и издава предупредителен сигнал. Той може да бъде използван с хъб DIRIGERA и приложението IKEA Home smart, за да ви уведоми в случай на протичане, дори когато сте далеч от дома.

### Първи стъпки с входно-изходно устройство DIRIGERA

1. Отворете гърба на сензора и поставете батерия AAA/HR03.
2. Изтеглете приложението IKEA Home smart и следвайте инструкциите.
3. Затворете отделението за батерии и поставете сензора на място, където желаете да следите за наличие на вода.

### Първи стъпки без хъба DIRIGERA

1. Отворете гърба на сензора и поставете батерия AAA/HR03.
2. Затворете отделението за батерии и поставете сензора на място, където желаете да следите за наличие на вода.
3. Сензорът е готов за употреба.



### Приложение IKEA Home smart

Ако ползвате Apple устройство, изтеглете приложението от App Store. За Android устройства използвайте Google Play.

## Запознайте се с продукта

Можете да използвате сензора във влажни помещения като бани, мокри помещения или мазета.

Сензорът разполага с два метални зъба отдолу и ще издаде предупредителен сигнал, когато те се намокрят.

Сензорът разполага със силиконови крачета, които не му позволяват да се размества, така че не е необходимо да използвате двойнозалепащо тиксо или друго слепващо вещество, което може да възпрепятства потока на вода.

## Тестване на алармата

Препоръчваме да тествате алармата, за да се запознаете с начина, по който тя звучи. Поставете сензора с металните зъби надолу в купа, напълнена с 1-2 мм вода. Забележка! Обвивката на сензора не е водонепромокаема, така че се уверете, че само металните зъби са потопени. Алармата ще спре, когато металните зъби под сензора изсъхнат.

Алармата ще спре, когато зъбците под сензора изсъхнат.

## **Добавяне на повече сензори**

Можете да свържете неограничен брой сензори към хъба DIRIGERA и приложението IKEA Home smart.

Следвайте инструкциите в приложението IKEA Home smart, за да добавите нов сензор.

## **Грижа за батерията**

Когато е време за смяна на батерията, върху сензора ще светне 3 пъти червен LED индикатор и ще получите известие в приложението IKEA Home smart, когато тя е изтощена.

## **Смяна на батериите**

Отворете задната част на сензора, поставете нова AAA/HR03 батерия и го затворете отново.

Моля, имайте предвид информацията за безопасност в този документ относно използването и изхвърлянето на батерията.

Ние препоръчваме: 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH). Продуктите се продават отделно.

## **Фабрични настройки**

В рамките на 5 секунди, натиснете бутона за свързване 4 пъти.

## **Инструкции за поддръжка**

За да почистите продукта, забършете с мека кърпа, напоена с малко мек препарат. За да подсушите, използвайте друга суха, мека кърпа.

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химични разтворители, тъй като това може да повреди продукта.

## **Инструкции за безопасност**

Моля, прочетете този текст внимателно, преди да използвате продукта.

Той съдържа важна информация, която трябва да запазите за справка в бъдеще.

## **Препоръки за безопасност**

- Продуктът е за употреба само в закрити помещения и може да се използва при температура от 0°C до 40°C.
- Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или близо до източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Различните строителни материали и местоположението на уредите могат да засегнат обхвата на безжична връзка.

## **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от експлозия при подмяна с батерии от неподходящ тип. Изхвърлете използваните и изтощени батерии на указаните за това места.

### **Технически данни**

**Модел:** BADRING сензор за течове

**Тип:** E2202

**Входяща мощност:** 1.2V, 1 x AAA/HR03 LADDA батерия

**Обхват:** 10 м в отворено пространство.

**За употреба само на закрито.**

**Работна честота:** 2405-2480 MHz

**Изходяща мощност:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-class (степен на защита):** IP44

**Запазете това ръководство за бъдеща справка.**

**Производител:** IKEA of Sweden AB

**Адрес:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулът следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

# Hrvatski

## Početak

BADRING senzor vode otkriva prisutnost vode u zatvorenim prostorima i oglašava alarm. Može se koristiti s DIRIGERA čvorištem i IKEA Home smart aplikacijom kako bi se obavijestilo o mogućem curenju vode dok nitko nije kod kuće.

## Povezivanje s DIRIGERA čvorištem

1. Otvoriti poleđinu senzora i umetnuti AAA/HR03 bateriju.
2. Preuzeti IKEA Home smart aplikaciju i pratiti upute na ekranu.
3. Zatvoriti pretinac za baterije i postaviti senzor gdje god se želi pratiti prisutnost vode.

## Korištenje bez DIRIGERA čvorišta

1. Otvoriti poleđinu senzora i umetnuti AAA/HR03 bateriju.
2. Zatvoriti pretinac za baterije i postaviti senzor gdje god se želi pratiti prisutnost vode.
3. Senzor je spreman za upotrebu.



## IKEA Home smart aplikacija

Za Apple uređaje, aplikaciju preuzeti koristeći App Store. Za Android uređaje, aplikaciju preuzeti koristeći Google Play store.

## Upoznavanje proizvoda

Senzor se može koristiti na vlažnim lokacijama, poput kupaonica, praonica ili podruma.

Senzor ima dva metalna šiljka ispod koji kad dođu u doticaj s vodom pokreću alarm.

Senzor ima silikonske nožice koje sprječavaju njegovo pomicanje tako da nema potrebe za korištenjem dvostrane trake ili bilo kojeg drugog ljepila koje bi moglo ometati protok vode.

## Ispitivanje alarma

Preporučujemo ispitivanje alarma kako bi se korisnici upoznali sa zvukovima. Senzor treba staviti u posudu ispunjenu s 1 – 2 mm vode tako da su metalni šiljci okrenuti prema dolje. Bilješka! Kućište senzora nije vodootporno, pa se potopiti smiju samo metalni šiljci. Alarm će se zaustaviti kad se metalni šiljci ispod senzora osuše.

Alarm će se zaustaviti kad se šiljci ispod senzora osuše.

## **Dodavanje više senzora**

Na DIRIGERA čvorište i IKEA Home smart aplikaciju se može povezati onoliko senzora koliko je potrebno.

Za dodavanje novog senzora pratiti upute u IKEA Home smart aplikaciji.

## **Baterija**

Kada dođe vrijeme za zamjenu baterije, crveni LED indikator će zasvijetliti tri puta na senzoru, a u aplikaciji IKEA Home smart dobit će se obavijest kada je baterija niska.

## **Mijenjanje baterije**

Otvoriti pretinac senzora, umetnuti novu AAA/HR03 bateriju i ponovno zatvoriti.

Imati na umu sigurnosne informacije u ovom dokumentu koje se odnose na korištenje i odlaganje baterija.

Preporuča se korištenje 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750mAh Ni-MH). Prodaju se zasebno.

## **Vraćanje na tvorničke postavke**

Pritisnuti gumb za povezivanje 4 puta u 5 sekundi.

## **Upute za njegu**

Prebrisati proizvod mekom vlažnom krpom. Osušiti drugom mekom, suhom krpom.

Nikad ne koristiti jaka sredstva za čišćenje ili kemijske otopine jer se tako može oštetiti proizvod.

## **Sigurnosne upute**

Molimo pročitati pažljivo ovaj odjeljak prije upotrebe proizvoda.

Sadržava važne informacije i treba se sačuvati za buduću upotrebu.

## **Opća sigurnost**

- Ovaj proizvod je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru i mogu se koristiti na temperaturama od 0° C do 40° C.
- Ne ostavljati proizvod na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini bilo kojeg izvora topline, jer se mogu pregrijati.
- Različiti materijali izrade i lokacija proizvoda mogu utjecati na opseg bežične veze.

## **UPOZORENJE!**

Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnom vrstom baterije. Baciti istrošene baterije prema uputama.

### **Tehnički podaci**

**Model:** BADRING senzor za curenje vode

**Vrsta:** E2202

**Ulazna struja:** 1.2 V, 1 x AAA/HR03 LADDA baterije

**Doseg:** 10 m na otvorenom

**Samo za upotrebu u unutarnjem prostoru.**

**Radna frekvencija:** 2405—2480 MHz

**Izlazna struja:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-klasa:** IP44

**Sačuvati ove upute za ubuduće.**

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, Švedska



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

# Ελληνικά

## Ξεκινώντας

Ο αισθητήρας διαρροής νερού BADRING εντοπίζει την παρουσία νερού σε εσωτερικό χώρο και ενεργοποιεί έναν συναγερμό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την πύλη DIRIGERA και την εφαρμογή IKEA Home smart για να σας ειδοποιήσει για μία διαρροή νερού ακόμα κι όταν λείπετε από το σπίτι.

## Ξεκινώντας με την πύλη DIRIGERA

1. Ανοίξτε το πίσω μέρος του αισθητήρα και τοποθετήστε μία μπαταρία AAA/HR03.
2. Κατεβάστε την εφαρμογή IKEA Home smart και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη σας.
3. Κλείστε το τμήμα για τις μπαταρίες και τοποθετήστε τον αισθητήρα όπου χρειάζεται να ελέγχει για παρουσία νερού.

## Ξεκινώντας χωρίς την πύλη DIRIGERA

1. Ανοίξτε το πίσω μέρος του αισθητήρα και τοποθετήστε μία μπαταρία AAA/HR03.
2. Κλείστε το τμήμα για τις μπαταρίες και τοποθετήστε τον αισθητήρα όπου χρειάζεται να ελέγχει για παρουσία νερού.
3. Ο αισθητήρας είναι έτοιμος για χρήση.



## Εφαρμογή IKEA Home Smart

Για συσκευές Apple, κατεβάστε την εφαρμογή από το App Store. Για συσκευές Android, κατεβάστε την εφαρμογή από το Google Play store.

## Γνωρίστε το προϊόν σας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον αισθητήρα σε τοποθεσίες με υγρασία, όπως το μπάνιο, ο χώρος πλυντηρίου ή το υπόγειο. Ο αισθητήρας έχει δύο μεταλλικά άκρα και θα ενεργοποιήσει συναγερμό όταν και τα δύο άκρα έρθουν σε επαφή με το νερό.

Ο αισθητήρας έχει πόδια σιλικόνης για να παραμένει σταθερός, ώστε να μη χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε κολλητική ταινία διπλής όψης ή άλλα υλικά που μπορεί να εμποδίσουν τη ροή του νερού.

## Ελέγξτε τον συναγερμό

Προτείνουμε να δοκιμάσετε τον συναγερμό για να εξοικιωθείτε με τον τρόπο που ακούγεται. Τοποθετήστε τον αισθητήρα με τα μεταλλικά του άκρα σε ένα μπολ με 1-2 mm νερό. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η συσκευασία του αισθητήρα δεν είναι αδιάβροχη γι' αυτό βεβαιωθείτε ότι μόνο τα μεταλλικά του άκρα είναι στο νερό. Ο συναγερμός θα σταματήσει όταν τα μεταλλικά άκρα του αισθητήρα στεγνώσουν.

Ο συναγερμός θα σταματήσει όταν τα άκρα κάτω από τον αισθητήρα στεγνώσουν.

### **Προσθέστε περισσότερους αισθητήρες**

Μπορείτε να συνδέσετε όσους αισθητήρες επιθυμείτε στην πύλη DIRIGERA και στην εφαρμογή IKEA Home smart.

Για να προσθέσετε έναν νέο αισθητήρα ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή IKEA Home smart.

### **Φροντίδα μπαταρίας**

Όταν είναι η ώρα να αντικαταστήσετε τη μπαταρία, μία κόκκινη LED ένδειξη θα ανάψει τρεις φορές στον αισθητήρα και θα λάβετε ειδοποίηση στην εφαρμογή IKEA Home smart όταν η μπαταρία αδειάζει.

### **Αλλαγή μπαταρίας**

Ανοίξτε το πίσω μέρος του αισθητήρα, τοποθετήστε μία νέα AAA/HR03 μπαταρία και κλείστε το πάλι.

Παρακαλούμε προσέξτε τις πληροφορίες ασφαλείας σε αυτό το έγγραφο σχετικά με τη χρήση της μπαταρίας και την απόρριψή της.

Προτείνουμε 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Ni-MH)  
Πωλούνται ξεχωριστά.

### **Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων**

Πατήστε το κουμπί σύζευξης 4 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

### **Οδηγίες φροντίδας**

Για να καθαρίσετε το προϊόν, σκουπίστε με ένα απαλό πανί βρεγμένο με λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε άλλο ένα απαλό στεγνό πανί για να το σκουπίσετε.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

### **Οδηγίες ασφαλείας**

Παρακαλούμε διαβάστε αυτή την ενότητα προσεχτικά πριν τη χρήση του προϊόντος.

Περιέχει σημαντικές πληροφορίες που θα πρέπει να κρατήσετε για μελλοντική αναφορά.

### **Γενική ασφάλεια**

- Αυτό το προϊόν είναι για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από



0°C έως 40°C.

- Μην αφήνετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση των μονάδων μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.

### **Προειδοποίηση**

Κίνδυνος έκρηξης αν αντικαταστήσετε τη μπαταρία με λανθασμένο τύπο μπαταρίας. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

### **Τεχνικά δεδομένα**

**Μοντέλο:** BADRING αισθητήρας διαρροής νερού

**Τύπος:** E2202

**Είσοδος:** 1.2V, 1 x AAA/HR03 LADDA μπαταρία

**Εμβέλεια:** 10 m σε ανοιχτό χώρο

**Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2405-2480 MHz

**Ισχύς εξόδου:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-class:** IP44

**Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.**

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Σουηδία**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

# Українська

## Початок роботи

BADRING БАДРІНГ датчик протікання виявляє наявність води в приміщенні та подає звуковий сигнал. Його можна використовувати з DIRIGERA ДІРИГЕРА центром і застосунком IKEA Home smart, щоб отримувати сповіщення про протікання, навіть якщо ви не вдома.

## Початок користування з DIRIGERA ДІРИГЕРА центром

1. Відкрийте задню частину датчика та вставте нову батарейку типу AAA/HR03.
2. Завантажте застосунок IKEA Home smart і дотримуйтеся інструкцій на екрані.
3. Закрийте батарейний відсік і розташуйте датчик там, де ви бажаєте контролювати наявність води.

## Початок користування без DIRIGERA ДІРИГЕРА центру

1. Відкрийте задню частину датчика та вставте нову батарейку типу AAA/HR03.
2. Закрийте батарейний відсік і розташуйте датчик там, де ви бажаєте контролювати наявність води.
3. Датчик готовий до використання одразу.



## Застосунок IKEA Home smart

Для пристроїв Apple: завантажте застосунок через App Store. Для пристроїв Android: завантажте застосунок через Google Play.

## Ознайомтеся з виробом

Датчик можна використовувати у вологих приміщеннях, наприклад, у ванних кімнатах, пральнях або підвалах.

Датчик має знизу два металеві контакти і спрацьовує, коли вони обидва контактують із водою.

Датчик оснащений силіконовими ніжками, завдяки яким він не переміщується, тому немає потреби використовувати двосторонню клейку стрічку або інший клейкий засіб, який може перешкоджати потоку води.

## Перевірка сигналу

Рекомендуємо протестувати датчик, щоб ознайомитись із тим, як звучить сигнал. Помістіть датчик металевими контактами вниз у миску на 1-2 мм наповнену водою. Важливо! Корпус датчика не є водонепроникним, переконайтеся у тому, що у воду занурені лише металеві контакти. Сигнал припиниться, коли металеві контакти під датчиком висохнуть.

Сигнал припиниться, коли контакти під датчиком висохнуть.

### **Додати більше датчиків**

До DIRIGERA ДІРІГЕРА центру та застосунку IKEA Home smart можна під'єднати скільки завгодно датчиків.

Щоб додати новий датчик, дотримуйтесь інструкцій у застосунку IKEA Home smart.

### **Догляд за батареєю**

Коли потрібно буде замінити батарею, червоний світлодіодний індикатор на датчику блимне тричі, а застосунок IKEA Home smart надішле сповіщення про низький рівень заряду батареї.

### **Заміна батарейок**

Відкрийте задню частину датчика, вставте нову батарею типу AAA/HR03 і закрийте знову.

Зверніть увагу на інформацію, що міститься в цьому документі, про заходи безпеки під час використання та утилізації батарейки.

Рекомендуємо використовувати 1 x IKEA LADDA ІКЕА ЛАДДА батарею 750 (AAA/HR03, 1.2 В, 750 мА•год, Ni-MH). Продається окремо.

### **Заводські налаштування**

Натисніть кнопку для під'єднання 4 рази протягом 5 секунд.

### **Інструкції з догляду**

Щоб очистити виріб, витріть його м'якою тканиною, змоченою у воді з м'яким мийним засобом. Потім витріть іншою м'якою тканиною насухо.

Ніколи не використовуйте абразивні засоби чи хімічні розчинники, оскільки це може пошкодити виріб.

### **Інструкції з техніки безпеки**

Перш ніж використовувати виріб, уважно прочитайте цей розділ. Він містить важливу інформацію, тому його слід зберегти для використання в майбутньому.

### **Загальні інструкції з техніки безпеки**

- Виріб призначений для використання лише у приміщенні за температури від 0°C до 40°C.
- Не залишайте виріб під впливом прямого сонячного проміння або біля джерела тепла, оскільки він може перегрітись.
- Радіус дії бездротового виробу може залежати від розташування виробу і властивостей будівельних матеріалів.

## **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**

Використання батарейок іншого типу може призвести до вибуху. Утилізуйте відпрацьовані батарейки відповідно до інструкцій.

## **Технічні характеристики**

**Модель:** BADRING БАДРІНГ датчик протікання

**Тип:** E2202

**Вхід:** 1.2 В, 1 LADDA ЛАДДА батарейка AAA/HR03

**Радіус дії:** 10 м у відкритому просторі.

**Лише для використання в приміщенні**

**Робоча частота:** 2405-2480 МГц

**Вихідна потужність:** 7.3 дБм (EIBП)

**IP-клас:** IP44

**Зберігайте ці інструкції для подальшого використання.**

**Виробник: IKEA оф Свіден ЕйБі (IKEA of Sweden AB)**

**Адреса: а/с 702, SE-343 81 Ельмхульт, ШВЕЦІЯ**



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

# Srpski

## Prvi koraci

BADRING senzor za vodu detektuje prisustvo vode u unutrašnjim okruženjima i oglašava alarm. Može da se koristi s DIRIGERA bazom i aplikacijom IKEA Home smart da bi te obavestio o curenju vode, čak i kad nisi kod kuće.

### Prvi koraci s DIRIGERA bazom

1. Otvori zadnju stranu senzora i umetni AAA/HR03 bateriju.
2. Preuzmi aplikaciju IKEA Home smart i prati uputstva na ekranu.
3. Zatvori odeljak za bateriju i stavi senzor tamo gde želiš da nadgledaš prisustvo vode.

### Prvi koraci bez DIRIGERA baze

1. Otvori zadnju stranu senzora i umetni AAA/HR03 bateriju.
2. Zatvori odeljak za bateriju i stavi senzor tamo gde želiš da nadgledaš prisustvo vode.
3. Senzor je odmah spreman za upotrebu.



### Aplikacija IKEA Home smart

U slučaju Apple uređaja, preuzmi aplikaciju s platforme App Store. U slučaju Android uređaja, preuzmi aplikaciju s platforme Google Play.

## Upoznaj svoj proizvod

Senzor možeš da koristiš na vlažnim mestima, kao što su kupatila, vešernice ili podrumi.

Senzor ima dva metalna pina sa donje strane i ogłosiće alarm kada oba pina dođu u kontakt s vodom.

Senzor ima silikonsku stopu koja sprečava njegovo pomeranje, pa nije potrebno koristiti dvostranu samolepljivu traku ili neki drugi lepak koji može da blokira tok vode.

## Testiranje alarma

Preporučujemo da testiraš alarm radi upoznavanja s njegovim zvukom. Stavi senzor u činiju s vodom da testiraš alarm.

Alarm će se zaustaviti kada se pinovi ispod senzora osuše.

## Dodavanje još senzora

Preporučujemo da testiraš alarm radi upoznavanja s njegovim zvukom. U činiju u kojoj ima 1–2 mm vode stavi senzor tako da metalni pinovi budu usmereni nadole. Napomena! Kućište senzora nije vodootporno, pa vodi računa da samo metalni pinovi budu potopljeni. Alarm će se zaustaviti kada se pinovi ispod senzora osuše.

Da dodaš novi senzor, prati uputstva u aplikaciji IKEA Home smart.

## **Održavanje baterije**

Kada dođe vreme da se zameni baterija, crveni LED indikator će se uključiti tri puta na senzoru, a u aplikaciji IKEA Home smart ćeš dobiti obaveštenje kada se baterija isprazni.

## **Zamena baterije**

Otvori zadnju stranu senzora, stavi novu AAA/HR03 bateriju, pa ga zatvori.

Obrati pažnju na bezbednosne informacije u ovom dokumentu u vezi s korišćenjem i odlaganjem baterije.

Preporučujemo da koristiš 1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Prodaju se zasebno.

## **Vraćanje na fabričke postavke**

Pritisni dugme za uparivanje 4 puta u roku od 5 sekundi.

## **Uputstvo za održavanje**

Proizvod čisti mekom nakvašenom krpom s blagim deterdžentom.

Drugom mekom suvom krpom osuši.

Nikada ne upotrebljavaj abrazivna sredstva za čišćenje ili hemijske rastvarače jer mogu oštetiti proizvod.

## **Bezbednosna uputstva**

Pažljivo pročitaj ovaj odeljak pre korišćenja proizvoda.

Sadrži važne informacije i treba da se čuva za ubuduće.

## **Opšta bezbednost**

- Ovaj proizvod namenjen je samo za upotrebu u zatvorenom prostoru i može se koristiti na temperaturama od 0 °C do 40 °C.
- Ne ostavljaj proizvod na direktnoj sunčevoj svetlosti niti u blizini izvora toplote jer može da se pregreje.
- Različiti građevinski materijali i položaj proizvoda mogu da utiču na domet bežične veze.

## **UPOZORENJE!**

Opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućom vrstom baterije. Iskorišćene baterije odloži prema uputstvima.

### **Tehnički podaci**

**Model:** BADRING senzor za curenje vode

**Vrsta:** E2202

**Ulaz:** 1.2 V, 1 x AAA/HR03 LADDA baterija

**Dometa:** 10 m bez prepreka.

**Samo za upotrebu u zatvorenom.**

**Radna frekvencija:** 2405–2480 MHz

**Izlazna snaga:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP klasa:** IP44

**Sačuvaj ovo uputstvo za buduću upotrebu.**

**Proizvođač : IKEA of Sweden AB**

**Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

# Slovenščina

## Prvi koraki

BADRING senzor za vodo zazna prisotnost vode v notranjih prostorih in sproži alarm. Uporabiš ga lahko z DIRIGERA kontrolno enoto in aplikacijo IKEA Home smart, ki te obvesti o uhajanju vode tudi takrat, ko te ni doma.

## Prvi koraki z DIRIGERA kontrolno enoto

1. Odpri hrbtno stran senzorja in vstavi baterijo AAA/HR03.
2. Prenesi aplikacijo IKEA Home smart in sledi navodilom na zaslonu.
3. Zapri prostor za baterije in postavi senzor na mesto, kjer želiš spremljati prisotnost vode.

## Prvi koraki brez DIRIGERA kontrolne enote

1. Odpri hrbtno stran senzorja in vstavi baterijo AAA/HR03.
2. Zapri prostor za baterije in postavi senzor na mesto, kjer želiš spremljati prisotnost vode.
3. Senzor je takoj pripravljen za uporabo.



## Aplikacija IKEA Home smart

Za naprave Apple prenesi aplikacijo iz trgovine App Store. Za naprave Android prenesi aplikacijo iz trgovine Google Play.

## Seznanitev z izdelkom

Senzor lahko uporabljaš na vlažnih mestih, kot so kopalnice, pralnice ali kleti.

Senzor ima na spodnji strani dva kovinska zobca in sproži alarm, ko prideta v stik z vodo.

Senzor ima silikonske nogice, ki preprečujejo njegovo premikanje, zato ni treba uporabiti dvostranskega lepilnega traku ali drugega lepila, ki bi lahko oviralo pretok vode.

## Preskušanje alarma

Priporočamo preizkus alarma, da slišiš, kako zveni. Senzor s kovinskimi tipali navzdol postavi v skledo, v kateri je 1–2 mm vode. Pomni! Ohišje senzorja ni vodotesno, zato naj bodo v vodi le tipala. Alarm bo nehal oddajati zvok, ko bodo kovinska tipala pod senzorjem suha.

Alarm se izklopi, ko se zobci pod senzorjem posušijo.



## **Dodajanje več senzorjev**

Z DIRIGERA kontrolno enoto in aplikacijo IKEA Home smart lahko priključiš poljubno število senzorjev.

Če želiš dodati nov senzor, sledi navodilom v aplikaciji IKEA Home smart.

## **Vzdrževanje baterije**

Ko je čas za zamenjavo baterije, na senzorju trikrat zasveti rdeč indikator LED, aplikacija IKEA Home smart pa te obvesti, da je baterija izpraznjena.

## **Zamenjava baterije**

Odpri hrbtno stran senzorja, vstavi novo baterijo AAA/HR03 in ga ponovno zapri.

Upoštevaj varnostne informacije v tem dokumentu, ki se nanašajo na uporabo in odstranjevanje baterij.

Priporočamo uporabo 1 × IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2 V, 750 mAh, Ni-MH). Naprodaj ločeno.

## **Tovarniška ponastavitev**

Gumb za seznanjanje pritisni štirikrat v 5 sekundah.

## **Navodila za vzdrževanje**

Izdelek očisti z mehko krpo, navlaženo z malce blagega čistila. Obriši do suhega z drugo, čisto in suho krpo.

Nikoli ne uporablaj grobih čistil ali kemičnih topil, saj lahko ta poškodujejo izdelek.

## **Varnostna navodila**

Pred uporabo izdelka natančno preberi ta razdelek.

V njem najdeš pomembne informacije, zato ga shrani za poznejšo uporabo.

## **Splošna varnost**

- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih in se lahko uporablja pri temperaturah od 0 °C do 40 °C.
- Izdelka ne puščaj na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote, saj se lahko pregreje.
- Domet brezžične povezave je odvisen od različnih gradbenih materialov in mesta postavitve izdelka.

## **OPOZORILO!**

Pri uporabi napačne baterije obstaja nevarnost eksplozije. Iztrošene baterije zavrzi skladno z navodili.

### **Tehnični podatki**

**Model:** BADRING senzor uhajanja vode

**Vrsta:** E2202

**Vhod:** 1.2 V, 1 x LADDA baterija AAA/HR03

**Domet:** 10 m na prostem.

**Samo za uporabo v zaprtih prostorih**

**Frekvenca delovanja:** 2405–2480 MHz

**Izhodna moč:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP-razred:** IP44

**Shrani ta navodila za nadaljnjo uporabo.**

**Proizvajalec: IKEA of Sweden AB**

**Naslov: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

# Türkçe

## Başlayın

BADRING su sensörü, iç ortamlarda suyun varlığını algılar ve bir alarm çalar. DIRIGERA ağ geçidi ve IKEA Home smart uygulaması ile birlikte kullanıldığında, evden uzakta olduğunuzda bile su sızıntısını size bildirir.

### DIRIGERA ağ geçidi ile kullanmaya başlarken

1. Sensörün arkasını açın ve bir AAA/HR03 pil takın.
2. IKEA Home smart uygulamasını indirin ve ekranınızdaki talimatları izleyin.
3. Pil bölmesini kapatın ve sensörü su durumunu izlemek istediğiniz yere yerleştirin.

### DIRIGERA ağ geçidi olmadan kullanmaya başlarken

1. Sensörün arkasını açın ve bir AAA/HR03 pil takın.
2. Pil bölmesini kapatın ve sensörü su durumunu izlemek istediğiniz yere yerleştirin.
3. Sensör hemen kullanıma hazırdır.



### IKEA Home smart uygulaması

Apple cihazları için App Store'u kullanarak uygulamayı indirin. Android cihazlar için Google Play Store'u kullanarak uygulamayı indirin.

## Ürününüzü tanıyın

Sensörü banyo, çamaşır odası veya bodrum gibi nemli yerlerde kullanabilirsiniz.

Sensörün altında iki metal uç bulunur ve her iki uç da suyla temas ettiğinde alarm verir.

Sensörün hareket etmesini önleyen silikon ayakları bulunur, bu sayede çift taraflı bant veya su akışını engelleyebilecek başka bir yapıştırıcı kullanmaya gerek yoktur.

## Alarmın test edilmesi

Alarmın çıkardığı sese alışmanız için alarmı test etmenizi öneririz.

Sensörü metal uçları aşağı bakacak şekilde 1-2 mm su dolu bir kaba yerleştirin. Uyarı! Sensörün kasası su geçirmez değildir, sadece metal uçların suya batırıldığından emin olun. Sensörün altındaki metal uçlar kurduğunda alarm duracaktır.

Sensörün altındaki uçlar kurduğunda alarm duracaktır.

## **Daha fazla sensör ekleme**

DIRIGERA ağ geçidine ve IKEA Home smart uygulamasına istediğiniz kadar sensör bağlayabilirsiniz.

Yeni bir sensör eklemek için IKEA Home smart uygulamasındaki talimatları uygulayınız.

## **Pil bakımı**

Pil değiştirme zamanı geldiğinde, sensör üzerinde kırmızı bir LED göstergesi üç kez yanar ve IKEA Home smart uygulamasında pil zayıfladığında bilgilendirilirsiniz.

## **Pilin değiştirilmesi**

Sensörün arkasını açın, yeni bir AAA/HR03 pil takın ve tekrar kapatın. Lütfen bu belgedeki pil kullanımı ve atılmasıyla ilgili güvenlik bilgilerine dikkat edin.

1 x IKEA LADDA 750 (AAA/HR03, 1.2V, 750mAh, Nikel-Metal Hidrit) kullanmanızı öneririz. Aynı olarak satılır.

## **Fabrika ayarları**

Eşleştirme düğmesine 5 saniye içinde 4 kez basın.

## **Bakım talimatları**

Ürünü temizlemek için biraz yumuşak deterjanla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin. Silmek için başka bir yumuşak kuru bez kullanın.

Ürüne zarar verebileceğinden asla aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler kullanmayın.

## **Güvenlik talimatları**

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu bölümü dikkatlice okuyunuz.

Önemli bilgiler içermektedir ve ileride başvurmak üzere saklanmalıdır.

## **Genel güvenlik**

- Bu ürün yalnızca iç mekan kullanımı içindir ve 0°C ila 40°C (32°F ila 104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Aşırı ısınabileceğinden ürünü doğrudan güneş ışığı altında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız.

- Farklı yapı malzemeleri ve ürün yerleşimi kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.

## **UYARI!**

Türkçe

Pil yanlış bir pil türü ile değiştirilirse patlama riski vardır. Kullanılmış pilleri talimatlara uygun şekilde atın.

## **Teknik bilgi**

**Model:** BADRING su sızıntı sensörü

**Tip:** E2202

**Giriş:** 1.2V, 1 x AAA/HR03 LADDA pil

**Erişim:** Açık havada 10 m

**Sadece iç mekan kullanımı için uygundur.**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480 MHz

**Çıkış gücü:** 7.3 dBm (EIRP)

**IP sınıfı:** IP44

**Bu kılavuzu daha sonra kullanmak üzere saklayınız.**

**Üretici: IKEA, İsveç AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Almhult, İSVEÇ**



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## العناية بالبطارية

عندما يحين وقت استبدال البطارية، سيضيء مؤشر LED أحمر ثلاث مرات على الحساس وفي تطبيق IKEA Home smart سيتم تنبيهك عندما تكون البطارية منخفضة.

## تغيير البطارية

افتح غطاء الحساس، وأدرج بطارية AAA/HR03 واحدة جديدة وأغلق الغطاء مرة أخرى. يرجى ملاحظة معلومات السلامة الواردة في هذا المستند فيما يتعلق باستخدام البطارية والتخلص منها.

نوصي باستخدام بطارية واحدة (AAA/HR03، 1.2V، 750 mAh، Ni-MH). تباع الملحقات على حدة.

## ضبط إعدادات المصنع

اضغط على زر الإقران 4 مرات خلال 5 ثوانٍ.

## تعليمات العناية

لتنظيف المنتج، يُمسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بقليل من المنظفات الخفيفة. تُستخدم قطعة قماش ناعمة أخرى للتجفيف. لا يجب أبداً استخدام منظفات كاشطة أو مذيبيات كيميائية لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف المنتج.

## تعليمات السلامة

يرجى قراءة هذا الجزء بعناية قبل استخدام المنتج. فهو يحتوي على معلومات مهمة ويجب حفظها للرجوع إليها في المستقبل.

## السلامة العامة

- هذا المنتج للاستخدام الداخلي فقط ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت).
- لا تترك المنتج تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر حرارة، حيث قد يتعرض للتسخين المفرط.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة وموقع المنتج على مدى الاتصال اللاسلكي.

## تحذير!

يوجد خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع بطارية غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للإرشادات.

## عربي البداية

يكتشف حساس الماء BADRING وجود الماء في البيئات الداخلية ويطلق إنذارًا. يمكن استخدامه مع موزع DIRIGERA وتطبيق IKEA Home smart لتنبيهك بتسرب الماء، حتى لو كنت بعيدًا عن المنزل.

### البداية مع موزع DIRIGERA

1. افتح الجزء الخلفي من الحساس وأدخل بطارية AAA / HR03.
2. قم بتنزيل تطبيق IKEA Home smart واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
3. ألقِ حجرة البطارية وضع الحساس حيثما تريد مراقبة وجود الماء.

### تطبيق IKEA Home smart

لأجهزة أبل، قم بتنزيل التطبيق من متجر أبل. لأجهزة أندرويد، قم بتنزيل التطبيق من متجر قوقل بلاي.



### تعرف على منتجك

يمكنك استخدام الحساس في الأماكن الرطبة، مثل الحمامات وغرف الغسيل أو الأقبية. يحتوي الحساس على قطعتين معدنيتين في الأسفل وسيصدر إنذارًا عندما تتلامس القطعتين المعدنيتين مع الماء.

يحتوي الحساس على أرجل من السيليكون لوقفه من الحركة، لذلك ليست هناك حاجة لاستخدام شريط لاصق بوجهين أو أي مادة لاصقة أخرى قد تعيق تدفق المياه.

### اختبر المنبه

نوصي باختبار المنبه للتعرف على طريقة إصداره للتنبيه. ضع الحساس مع القطعتين المعدنيتين في الأسفل في وعاء مملوء بـ 1-2 ملم من الماء. ملحوظة! غلاف الحساس ليس مقاومًا للماء، تأكد من غمر القطعتين المعدنيتين فقط. سيتوقف المنبه عندما تجف القطعتين المعدنيتين الموجودة أسفل الحساس. سيتوقف الإنذار عندما تجف القطع المعدنية الموجودة أسفل الحساس.

### إضافة المزيد من الحساسات

يمكنك توصيل أي عدد تريده من الحساسات بموزع DIRIGERA وتطبيق IKEA Home smart. لإضافة حساس جديد، اتبع التعليمات الموجودة في تطبيق IKEA Home smart.

## المواصفات الفنية

الموديل: حساس تسرب المياه BADRING

النوع: E2202

الدخل: 1,2 فولط، 1 × بطارية AAA/HR03 LADDA

المدى: 10 أمتار في الهواء الطلق

للاستعمال الداخلي فقط

تردد التشغيل: 2405 - 2480 ميغاهيرتز

طاقة الخرج: 7,3 ديسيبل ميلي واط (EIRP)

التصنيف: IP44

احتفظي بهذا الدليل لاستخدامه في المستقبل.

المصنَّع: ايكيا السويدية

العنوان: Box 702,SE-343 81 Älmhult.SWEDEN



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقا للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات، من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.